BaByliss®

Fabriqué en Chine

Made in China

C1800E-F70d

BABYLISS SARL

ZI du Val de Calvigny

59141 Iwuy

France

www.babyliss.com

FAC 2021/07

IB-19/453C

FRANÇAIS

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

IMPORTANT ! Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé sur des cheveux très longs et ne devrait pas être utilisé sur une longueur de cheveux retombant sous la poitrine. Cet appareil atteint des températures élevées et ne convient pas à une utilisation sur des extensions en cheveux synthétiques ou naturels.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ATTENTION ! En émettant de la vapeur, cet appareil peut causer des brûlures s'il est utilisé trop près de la peau, du cuir chevelu ou des yeux, ou s'il est mal utilisé. Pour réduire le risque de contact avec de l'eau brûlante provenant de la vapeur, testez l'appareil avant chaque utilisation en le tenant éloigné du corps. Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, et en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.

- Avant de brancher l'appareil, si vous souhaitez utiliser le réglage Coiffage, remplissez le compartiment à eau avec de l'eau distillée. (Voir Remplissage du compartiment à eau.) **Remarque :** Même si le réglage Coiffage n'est pas utilisé, laissez le compartiment à eau en place.
- Assurez-vous d'avoir les cheveux propres, secs et exempts de shampoing sec, laque, mousse, cire, poudre coiffante et autres produits coiffants.
- Peignez vos cheveux pour supprimer tout nœud et séparez vos cheveux en mèches ne dépassant pas 3 cm de largeur afin qu'ils soient prêts à être coiffés.
- Pour allumer l'appareil, coulissez l'interrupteur de température sur le réglage de chaleur adapté à votre type de cheveu. Le voyant lumineux clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte. Une fois la température atteinte, le voyant brille en continu.
- Pour utiliser le réglage Coiffage, faites glisser l'interrupteur sur la position . Vous pouvez également désactiver le réglage Coiffage en faisant glisser l'interrupteur sur la position « 0 » (arrêt). **Remarque :** Attendez toujours que l'appareil chauffe complètement avant d'activer le réglage Coiffage.
- Sélectionnez le réglage de minuterie préféré (0, 8, 10 ou 12) et le réglage du sens de la boucle préféré (L, R ou A).
- Insérez toujours les cheveux dans l'appareil avec la partie ouverte de la chambre à boucles tournée vers la tête. Pour les cheveux plus longs, insérez l'appareil plus bas sur la mèche de cheveux pour assurer une aspiration efficace des cheveux dans la chambre. La mèche de cheveux doit être droite et bien placée au centre de l'appareil, entre les poignées.
- **Attention !** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il est possible qu'un léger entortillement se produise. En cas d'entortillement, éteignez d'abord l'appareil et cessez de le tirer pour l'éloigner des cheveux. Tirez doucement vos cheveux jusqu'à ce qu'ils soient complètement sortis de la chambre à boucles.
- Refermez fermement les poignées l'une sur l'autre pour permettre l'aspiration des cheveux dans la chambre à boucles.
- Maintenez l'appareil en position et une fois les cheveux aspirés dans la chambre à boucles et le réglage de la minuterie activé, l'émission automatique de bips s'active. Continuez à maintenir les poignées fermées jusqu'à ce que l'appareil émette 4 bips rapides successifs indiquant que le temps est écoulé et que vous pouvez retirer l'appareil des cheveux. **Remarque :** Si le réglage audio est désactivé (en position « 0 »), l'appareil n'émet aucun bip. Seul un bip d'avertissement sera émis au bout de 15 secondes.
- Relâchez entièrement les poignées et éloignez doucement l'appareil de votre tête pour révéler la boucle.
- Laissez refroidir la boucle avant de la coiffer.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.
- Après utilisation, faites coulisser l'interrupteur de température sur la position « 0 » afin d'éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

REMPLISSAGE DU COMPARTIMENT À EAU

- Vérifiez que l'appareil est éteint et débranché lors du retrait, du remplissage et de l'installation du compartiment à eau. Retirez toujours complètement le compartiment à eau de l'appareil avant de le remplir d'eau distillée.
- Poussez la patte située sur le côté du compartiment à eau vers le haut pour le déverrouiller.
- Glissez doucement le compartiment hors de sa position pour le retirer complètement de l'appareil.
- Ouvrez le joint en caoutchouc situé à la base du compartiment à eau et remplissez-le d'eau distillée par la grande ouverture.
- Remettez en place le joint en caoutchouc en vous assurant qu'il est complètement étanche et que l'eau ne peut pas s'échapper.
- Remettez le compartiment à eau en place sur l'appareil. Lors de sa remise en place, le compartiment à eau émet un clic pour indiquer qu'il est solidement verrouillé.
- Assurez-vous que vos mains et l'extérieur du compartiment sont complètement secs avant d'utiliser l'appareil.

Réglages de chaleur

Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de chaleur plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de chaleur plus élevés. On conseille de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveu. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à obtention du résultat souhaité.
Voici un guide des réglages de température :
0 = ARRÊT
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Réglages de la minuterie

Il existe 3 réglages de minuterie avec bips. Les différents réglages peuvent être utilisés pour obtenir différents effets de boucles. Utilisez les réglages suivants comme guide :

Réglage 0 = Aucun bip (soyez particulièrement prudent(e) lorsque vous utilisez ce réglage)
Réglage 8 (8 secondes, 3 bips) pour de légères ondulations
Réglage 10 (10 secondes, 4 bips) pour des boucles douces
Réglage 12 (12 secondes, 5 bips) pour des boucles définies

Réglage du sens de la boucle

Utilisez les réglages du sens de la boucle pour personnaliser votre coiffure. Utilisez les réglages suivants comme guide :
L = Left (Gauche)
R = Right (Droite)
A = Auto (le sens change après chaque boucle)

Arrêt automatique

Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 60 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de coulisser l'interrupteur de la température sur le réglage « 0 », puis de positionner l'interrupteur sur le réglage de chaleur adapté à votre type de cheveux afin d'allumer l'appareil.

Mode Veille

Cet appareil a une fonction de mode veille automatique. Si l'appareil reste inutilisé pendant plus de 20 minutes, la température baissera automatiquement à environ 150 °C. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil après ce laps de temps, il vous suffit de fermer puis d'ouvrir les poignées. Il reviendra alors au réglage de température que vous utilisiez.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est très important d'utiliser l'outil de nettoyage fourni pour nettoyer régulièrement la chambre à boucles. Ceci empêchera l'accumulation de produit et garantira que les boucles créées soient toujours parfaitement formées.

- Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil.
- Humidifiez légèrement l'outil de nettoyage avec de l'eau tiède et un détergent doux ou du savon.
- Insérez complètement l'outil dans la cavité de la chambre à boucles et tournez l'outil autour de celle-ci pour éliminer toute accumulation de produit.
- Assurez-vous que l'appareil a bien séché avant de le réutiliser.
- L'outil de nettoyage peut être utilisé plusieurs fois ; il suffit de retirer les feutres, de les rincer à l'eau chaude savonneuse et de les laisser sécher avant de les réutiliser.

IMPORTANT ! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

ENGLISH

Read the safety instructions first.

IMPORTANT! This styler is not design for use on very long hair and should not be used on hair lengths below the bust. This styler reaches high temperatures and is not suitable for use on either synthetic or real hair extensions.

HOW TO USE

WARNING! Take care whilst the appliance is emitting steam, avoid the steam and the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck as may cause discomfort.

- Before plugging the appliance in, if you wish to use the conditioning setting, fill up the water compartment using distilled water. (See Filling the Water Compartment). **Please note:** Even if the conditioning setting is not being used, leave the water compartment in place.
- Ensure the hair is clean, dry and free of dry shampoo, hairspray, mousse, spray wax, styling dust and all other styling products.
- Comb through to remove any tangles and divide the hair into sections no bigger than 3cm wide, ready for styling.
- Slide the temperature switch to the heat setting suitable for your hair type to turn the appliance on. The indicator light will flash until the selected temperature has been reached. Once the temperature has been reached, the indicator light will remain solid.
- To use the conditioning setting, slide the switch to the on position marked . Alternatively, switch the setting to the '0-OFF' position to turn the conditioning setting off. **Please note:** Always wait for the appliance to heat up fully before switching the conditioning setting on.
- Select the preferred timer setting (0, 8, 10 or 12) and the preferred curl direction setting (L, R or A).
- Always insert the hair into the appliance with the open part of the curl chamber facing towards the head. For longer length hair, insert the hair into the appliance further down the section to ensure the hair is drawn into the chamber efficiently. The hair section must be straight and placed neatly through the centre of the appliance, between the handles.
- **Caution!** If the appliance is used incorrectly, in certain instances a slight tangle can occur. Should a tangle occur, firstly turn the appliance off and desist from pulling the appliance away from the hair. Gently tease the hair out from the curl chamber until fully released.
- Firmly close the handles together to allow the hair to be drawn into the curl chamber.
- Keep the appliance in position and once the hair has been drawn into the curl chamber and the timer setting is turned on, the automatic beep indicator will start. Continue to hold the handles closed until the appliance sounds 4 quick beeps in succession, this is to indicate that the time is up and you can remove the styler from the hair. **Please note:** When the audio off '0' setting is selected there will be no beep indicator. There will just be a warning beep at 15 seconds.
- Release the handles fully and smoothly pull the appliance away from the head to reveal the curl.
- Allow the curl to cool before styling.
- Repeat on each section of hair.
- After use, slide the temperature switch to the '0' position to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

FILLING THE WATER COMPARTMENT

- Ensure the appliance is switched off and unplugged when removing, filling on installing the water compartment. Always fully remove the water compartment from the appliance before filling with distilled water.
- Push the button tab on the side of the water compartment upwards to release.
- Gently slide the compartment out of its position to remove fully from the appliance.
- Open the rubber seal situated on the base of the water compartment and fill with distilled water through the large opening.
- Replace the rubber seal making sure that it is completely sealed and no water can escape.
- Attach the water compartment back on the appliance. The water compartment will click back into place to ensure it is securely locked into position.
- Ensure your hands and the outside of the compartment are completely dry before using the appliance.

Heat Settings

If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat setting. For thicker hair, use the higher heat setting. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved.
Below is a guide of the temperature settings:

0 = OFF
I = 190°C
II = 210°C
III = 230°C

Timer Settings

There are 3 timer settings with audio beep indicator. The different settings can be used to achieve different curl effects. Use the following settings as a guide:

Setting 0 = No beep indicator (Take extra care when using this setting)
Setting 8 (8 seconds, 3 beeps) for loose waves
Setting 10 (10 seconds, 4 beeps) for soft curls
Setting 12 (12 seconds, 5 beeps) for defined curls

Curl Direction Setting

Use the curl direction settings to customise your style. Use the following settings as a guide:

L = Left
R = Right
A = Auto (This will alternate the direction after each curl)

Auto Shut Off

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 60 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply slide the temperature switch to the '0' setting, then slide the switch to the heat setting suitable for your hair type to turn the power on again.

Sleep Mode

This appliance has an automatic sleep mode feature. If the appliance is not used for more than 20 minutes the temperature will automatically drop down to around 150°C. If you wish to continue using the appliance after this time, simply close then release the handles and it will return to the temperature setting you were using it on.

CLEANING & MAINTENANCE

It is very important to use the cleaning tool included to regularly clean the curl chamber. This will prevent a build-up of product to ensure the curls produced are always perfectly formed.

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Lightly dampen the cleaning tool with warm water and mild detergent or soap.
- Insert the tool fully into the curl chamber cavity and rotate the tool around the curl chamber to remove any build-up of product.
- Ensure the appliance has dried thoroughly before re-using.
- The cleaning tool can be used numerous times; just remove the felt pads, rinse them in warm soapy water and leave to dry before using again.

IMPORTANT! Do not immerse the appliance in water or other liquids.
To help keep your appliance in the best possible condition, follow the steps below:

- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

WICHTIG! Dieser Haarstyler ist nicht für die Verwendung auf sehr langem Haar konzipiert und sollte nicht bei Haarlängen unterhalb der Brust verwendet werden. Der Haarstyler erreicht hohe Temperaturen und ist nicht für die Verwendung auf synthetischen oder Echthaarverlängerungen geeignet.

GEBRAUCHSANLEITUNG

WARNUNG! Während der Dampfabgabe kann dieses Gerät Verbrennungen verursachen, wenn es zu nahe an der Haut, Kopfhaut oder den Augen verwendet wird oder bei falschem Gebrauch. Um die Gefahr eines Kontakts mit heißem Wasser aus den Dampfauslässen zu verringern, prüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch, indem Sie es vom Körper fernhalten. Achten Sie darauf, dass die heiße Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.

- Wenn Sie die Conditioning-Einstellung verwenden möchten, füllen Sie vor dem Anschließen des Geräts den Wasserbehälter mit destilliertem Wasser. (Siehe Befüllen des Wasserbehälters). **Hinweis:** Auch wenn die Conditioning-Einstellung nicht verwendet wird, lassen Sie den Wasserbehälter an seinem Platz.
- Vergewissern Sie sich, dass das Haar sauber, trocken und ohne Rückstände von Trockenshampoo, Haarlack, Haarschaum, Stylingpuder und sonstigen Haarprodukten ist.
- Kämmen Sie das Haar, um Knoten zu entfernen und teilen Sie jeweils höchstens 3 cm breite Strähnen zum Stylen ab.
- Schieben Sie den Temperaturregler auf die für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe, um das Gerät einzuschalten. Das Anzeigelicht blinkt so lange, bis die gewünschte Temperatur erreicht wurde. Sobald die Temperatur erreicht wurde, leuchtet das Anzeigelicht dauerhaft.
- Um die Conditioning-Einstellung zu verwenden, schieben Sie den Schalter in die Position . Um die Conditioning-Einstellung abzuschalten, schieben Sie den Schalter in die Position „0". **Hinweis:** Warten Sie immer, bis das Gerät vollständig aufgeheizt ist, bevor Sie die Conditioning-Einstellung einschalten.
- Wählen Sie die gewünschte Heizdauer (0, 8, 10 oder 12) und die gewünschte Lockendrehrichtung (L, R oder A).
- Legen Sie das Haar immer so in das Gerät, dass der geöffnete Teil der Lockenkammer zum Kopf gerichtet ist. Bei längerem Haar legen Sie den unteren Teil der Strähne in das Gerät, um sicherzustellen, dass das Haar zügig in die Lockenkammer eingezogen wird. Die Haarsträhne muss gerade und sauber durch die Mitte des Geräts, zwischen den Griffen, eingelegt werden.
- **Achtung!** Bei falschem Gebrauch kann sich das Haar etwas verheddern. Sollte sich das Haar verheddern, schalten Sie zunächst das Gerät aus. Ziehen Sie nicht am Gerät, um Ihr Haar freizugeben. Ziehen Sie Ihr Haar sanft heraus, bis es vollständig aus der Lockenkammer entfernt ist.
- Legen Sie die Griffe fest übereinander, damit das Haar in die Lockenkammer eingezogen werden kann.
- Halten Sie das Gerät in der Position und sobald das Haar in die Lockenkammer eingezogen und die Heizdauer eingestellt wurde, startet das automatische Lautsignal. Halten Sie die Griffe weiterhin geschlossen, bis 4 kurze Lautsignale hintereinander ertönen, um anzuzeigen, dass die Zeit abgelaufen ist. Sie können den Haarstyler jetzt aus dem Haar nehmen. **Hinweis:** Wenn die Einstellung „0" für OFF gewählt wurde, ertönt kein Lautsignal. Es ertönt lediglich ein Warnton nach 15 Sekunden.
- Lassen Sie die Griffe vollständig los und bewegen Sie das Gerät vorsichtig von Ihrem Kopf weg, damit die gewünschte Wellenform entsteht.
- Lassen Sie die Locke vor dem Stylen auskühlen.
- Bei jeder Haarsträhne wiederholen.
- Schieben Sie den Temperaturregler nach Gebrauch auf die Position „0", um das Gerät auszuschalten und ziehen Sie den Stecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

BEFÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Netzstrom getrennt ist, wenn Sie den Wasserbehälter entfernen, befüllen oder wieder einsetzen. Entfernen Sie immer den Wasserbehälter vollständig vom Gerät, bevor Sie destilliertes Wasser nachfüllen.
- Schieben Sie den Schalter an der Seite des Wasserbehälters nach oben, um ihn zu entfernen.
- Ziehen Sie den Behälter vorsichtig heraus, bis er vollständig aus dem Gerät entfernt ist.
- Öffnen Sie die Gummidichtung am Boden des Wasserbehälters und füllen Sie diesen durch die große Öffnung mit destilliertem Wasser.
- Setzen Sie die Gummidichtung wieder ein und achten Sie darauf, dass sie vollständig abgedichtet ist und kein Wasser austreten kann.
- Setzen Sie den Wasserbehälter wieder in das Gerät. Der Wasserbehälter sollte hörbar einrasten, um sicherzustellen, dass er korrekt verriegelt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände und die Außenseite des Wasserbehälters vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät benutzen.

Temperaturstufen

Wenn Sie empfindliches, feines, aufgehelltes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung. Es wird empfohlen, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die für den Haartyp passende Temperatur verwendet wird. Beginnen Sie mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie die Temperatur, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.
Nachfolgend eine Orientierungshilfe für die Temperatureinstellungen:
0 = OFF
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Heizdauereinstellungen

Es gibt 3 Einstellungen der Heizdauer mit Lautsignal. Sie können die verschiedenen Einstellungen verwenden, um unterschiedliche Lockenarten zu erzeugen. Die folgenden Einstellungen dienen als Orientierungshilfe:
Einstellung 0 = Kein Lautsignal (Seien Sie bei Verwendung dieser Einstellung besonders vorsichtig)
Einstellung 8 (8 Sekunden, 3 Lautsignale) für Wellen
Einstellung 10 (10 Sekunden, 4 Lautsignale) für sanfte Locken
Einstellung 12 (12 Sekunden, 5 Lautsignale) für starke Locken

Einstellung der Lockendrehrichtung

Verwenden Sie die Einstellung der Lockendrehrichtung für Ihr persönliches Styling. Die folgenden Einstellungen dienen als Orientierungshilfe:
L = Links
R = Rechts
A = Automatisch (dabei wechselt die Richtung nach jedem Lockenvorgang)

Automatische Abschaltfunktion

Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion für zusätzliche Sicherheit. Wenn das Gerät länger als 60 Minuten kontinuierlich in Betrieb ist, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, schieben Sie den Schalter einfach auf die Position „0" und anschließend auf die für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe, um das Gerät wieder einzuschalten.

Standby-Modus

Dieses Gerät verfügt über einen automatischen Standby-Modus. Wenn das Gerät länger als 20 Minuten nicht verwendet wird, sinkt die Temperatur automatisch auf ca. 150 °C ab. Wenn Sie nach dieser Ruhephase mit der Anwendung fortfahren möchten, drücken Sie einfach die Griffe des Geräts zusammen und lassen Sie sie wieder los. Danach erreicht das Gerät wieder die Temperatur, die Sie gewählt haben.

REINIGUNG & PFLEGE

Es ist sehr wichtig, das mitgelieferte Reinigungswerkzeug zu verwenden, um die Lockenkammer regelmäßig zu reinigen. Dadurch wird verhindert, dass sich Produktrückstände ansammeln, um sicherzustellen, dass die erzeugten Locken immer perfekt geformt sind.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netzstrom getrennt und abgekühlt ist.
- Benetzen Sie das Reinigungswerkzeug mit etwas warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel oder Seife.
- Führen Sie das Werkzeug vollständig in den Hohlraum der Lockenkammer ein und bewegen Sie das Werkzeug in der Lockenkammer hin und her, um eventuelle Produktrückstände zu entfernen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Wiederverwendung gründlich getrocknet ist.
- Das Reinigungswerkzeug kann mehrfach verwendet werden. Entfernen Sie einfach die Filzscheiben, reinigen Sie sie in warmer Seifenlauge und lassen Sie sie vor der nächsten Verwendung trocknen.

WICHTIG! Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach Gebrauch stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

NEDERLANDS

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

BELANGRIJK! Deze stijltang is niet bedoeld om met zeer lang haar te worden gebruikt en mag niet worden gebruikt voor haar dat langer is dan onder de bovenarmen. De stijltang wordt zeer heet en is niet geschikt voor gebruik met hairextensions van synthetisch of echt haar.

INSTRUCTIES

WAARSCHUWING! Wanneer er stoom vrijkomt kan dit apparaat brandwonden veroorzaken indien het te dicht bij de huid, hoofdhuid of ogen of verkeerd wordt gebruikt. Test het apparaat voor gebruik en houd het van het lichaam af om te voorkomen dat u in contact komt met heet water uit de stoomopeningen. Zorg ervoor dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.

- Vul het waterreservoir met gedestilleerd water voordat u de stekker in het stopcontact steekt en de stylinginstelling gebruikt. (Zie 'Het waterreservoir vullen'). **Opgelet:** Laat het waterreservoir in het apparaat zitten, ook als u de stylinginstelling niet gebruikt.
- Zorg ervoor dat het haar schoon en droog is en vrij van droogshampoo, haarspray, mousse, waxspray, styling dust of andere stylingproducten.
- Kam het haar door om klitten te verwijderen en verdeel het in strengen van max. 3 cm breed, klaar om gestyled te worden.
- Schuif de temperatuurschakelaar naar de geschikte temperatuurinstelling voor uw haartype om het apparaat aan te zetten. Het indicatielampje knippert totdat de gekozen temperatuur is bereikt. Zodra de temperatuur is bereikt, blijft het lampje ononderbroken branden.
- Schuif de schakelaar naar om de stylinginstelling te gebruiken. Schuif de schakelkaar naar '0' om de stylinginstelling uit te schakelen. **Opgelet:** Wacht altijd totdat het apparaat volledig is opgewarmd voordat u de stylinginstelling inschakelt.
- Selecteer de gewenste timerinstelling (0, 8, 10 of 12) en de gewenste krulrichting (L, R of A).
- Steek het haar altijd in het apparaat met het open gedeelte van de krulkamer naar het hoofd toe. Steek bij langer haar de streng op een verder punt in het apparaat om ervoor te zorgen dat het haar doeltreffend de krulkamer in wordt getrokken. De haarstreng moet recht zijn en netjes door het midden van het apparaat worden gelegd, tussen de handvatten.
- **Opgelet:** Als het apparaat op onjuiste wijze wordt gebruikt, kan onder sommige omstandigheden wat klitvorming optreden. Als er klitten ontstaan, schakel dan eerst het apparaat uit. Trek het apparaat niet meteen weg van het haar. Werk het haar stukje bij beetje uit de krulkamer totdat het helemaal los is.
- Houd de handvatten stevig tegen elkaar om ervoor te zorgen dat het haar goed de krulkamer in wordt getrokken.
- Houd het apparaat in positie. Zodra het haar in de krulkamer is getrokken en de timerinstelling is ingeschakeld, hoort u het automatische geluidssignaal. Houd de handvatten gesloten totdat het apparaat vier keer snel na elkaar piept. Zo weet u dat de tijd verstreken is en u de stijltang van het haar kunt halen. **Opgelet:** Wanneer de instelling '0' (geluid uit) is geselecteerd, hoort u geen geluidssignaal. U hoort dan alleen na 15 seconden een waarschuwingspiepje.
- Laat de handvatten helemaal los en trek het apparaat zachtjes weg van het hoofd om de krul te zien.
- Laat de krul afkoelen voordat u gaat stylen.
- Herhaal dit voor elke streng haar.
- Zet na gebruik het apparaat uit door de temperatuurschakelaar naar de stand '0' te schuiven en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

HET WATERRESERVOIR VULLEN

- Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u het waterreservoir verwijdert, vult of plaatst. Verwijder altijd het waterreservoir van het apparaat voordat u het vult met gedestilleerd water.
- Druk de knop aan de zijkant van het waterreservoir omhoog om het los te maken.
- Schuif het reservoir voorzichtig volledig uit het apparaat.
- Open de rubber afdichting op de basis van het waterreservoir en vul het reservoir via de grote opening met gedestilleerd water.
- Plaats de rubber afdichting terug en zorg ervoor dat deze goed op zijn plaats zit zodat er geen water kan ontsnappen.
- Plaats het waterreservoir terug op het apparaat. Het waterreservoir klikt vast, zodat het goed op zijn plaats blijft.
- Zorg dat uw handen en de buitenkant van het waterreservoir volledig droog zijn voordat u het apparaat gaat gebruiken.

Temperatuurinstellingen

Als u delicaat, fijn, gebleekt of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, mag u de hogere temperatuur gebruiken. Het wordt aanbevolen om altijd eerst een test te doen voor het eerste gebruik om te controleren of de juiste temperatuur voor het haartype wordt gebruikt. Begin op de laagste instelling en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat bereikt is.
Hieronder vindt u een richtlijn voor de temperatuurinstellingen:
0 = UIT
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Timerinstellingen

Er zijn drie timerinstellingen met een geluidssignaal. De verschillende instellingen kunnen worden gebruikt om verschillende krullen te maken. Gebruik de volgende instellingen als richtlijn:
Instelling 0 = geen geluidssignaal (wees extra voorzichtig wanneer u deze instelling gebruikt)
Instelling 8 (8 seconden, 3 piepjes) voor losse golven
Instelling 10 (10 seconden, 4 piepjes) voor losse krullen
Instelling 12 (12 seconden, 5 piepjes) voor stevige krullen

Krulrichting instellen

Gebruik de instellingen voor de krulrichting om uw haar naar wens te stylen. Gebruik de volgende instellingen als richtlijn:
L = links
R = rechts
A = automatisch (na elke krul wordt de richting afgewisseld)

Automatische uitschakeling

Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat gedurende meer dan 60 minuten continu is ingeschakeld, schakelt het zichzelf automatisch uit. Wilt u het apparaat nog blijven gebruiken? Zet dan simpelweg de schakelaar op '0' en vervolgens weer op de gewenste temperatuur om het apparaat weer in te schakelen.

Slaapstand

Dit apparaat heeft een automatische slaapstandfunctie. Als het apparaat langer dan 20 minuten niet wordt gebruikt, wordt de temperatuur automatisch verlaagd tot ongeveer 150 °C. Als u het apparaat hierna nog wilt gebruiken, sluit u de handvatten even en opent u ze weer. Het apparaat gaat nu weer verder op de eerder gekozen temperatuur.

REINIGING EN ONDERHOUD

Het is zeer belangrijk om regelmatig de krulkamer schoon te maken met het meegeleverde reinigingshulpmiddel. Zo voorkomt u dat er zich residu afzet en worden de krullen steeds perfect gevormd.

- Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld.
- Bevochtig het reinigingshulpmiddel met warm water en een zacht reinigingsmiddel of zeep.
- Steek het hulpmiddel helemaal in de holte van de krulkamer en draai het rond in de krulkamer om eventueel residu te verwijderen.
- Zorg ervoor dat het apparaat weer goed droog is voordat u het gebruikt.
- Het reinigingshulpmiddel kan steeds opnieuw worden gebruikt. Verwijder eenvoudig de vilten beschermstukken, spoel ze af in warm zeepsop en laat ze drogen voordat u ze weer gebruikt.

BELANGRIJK! Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strak gespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

ITALIANO

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

IMPORTANTE! Questo styler non è stato concepito per essere utilizzato su capelli molto lunghi e pertanto ne è sconsigliato l'uso su capelli la cui lunghezza arriva al di sotto del busto. Questo styler raggiunge temperature elevate e non è indicato per l'uso su extension realizzate con capelli veri o sintetici.

UTILIZZO

AVVERTENZA! Durante l'emissione di vapore, questo apparecchio può causare ustioni se usato troppo vicino alla pelle, al cuoio capelluto o agli occhi, o se utilizzato non correttamente. Per ridurre il rischio di contatto con l'acqua calda proveniente dalle bocchette del vapore, provare l'apparecchio prima di ogni utilizzo tenendolo lontano dal corpo. Prestare attenzione affinché la superficie calda dell'apparecchio non entri in diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.

- Prima di collegare l'apparecchio alla corrente, se si desidera utilizzare l'impostazione di condizionamento, riempire il serbatoio dell'acqua con acqua distillata. (Ved. Riempimento del serbatoio dell'acqua). **N.B.:** Lasciare il serbatoio dell'acqua in posizione anche qualora non venga utilizzata l'impostazione di condizionamento.
- Accertarsi che i capelli siano puliti, asciutti e che non presentino tracce di shampoo secco, spray per capelli, mousse, cera spray, polvere modellante e di qualsiasi altro prodotto per lo styling.
- Spazzolare i capelli per rimuovere eventuali nodi quindi dividere i capelli in ciocche larghe non più di 3 cm pronte per l'acconciatura.
- Fare scorrere l'interruttore di temperatura all'impostazione adatta al proprio capello per accendere l'apparecchio. La spia lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, la spia rimarrà fissa.
- Per utilizzare l'impostazione di condizionamento, portare l'interruttore in posizione ON contrassegnata con . In alternativa portare l'interruttore in posizione "0" così da disattivare l'impostazione di condizionamento. **N.B.:** Attendere sempre che l'apparecchio si riscaldi completamente prima di attivare l'impostazione di condizionamento.
- Selezionare l'impostazione del timer (0, 8, 10 o 12) e l'impostazione della direzione di arricciatura (L, R o A) preferite.
- Inserire sempre i capelli nell'apparecchio con la parte aperta della camera di arricciatura rivolta verso la testa. Nel caso di capelli più lunghi, inserire i capelli ancora più a fondo all'interno dell'apparecchio in modo che vengano aspirati in modo efficace all'interno della camera. È importante che la ciocca di capelli sia diritta e posizionata esattamente al centro dell'apparecchio tra le impugnature.
- **Attenzione!** In caso di uso improprio dell'apparecchio può formarsi, in determinati casi, un leggero aggrovigliamento. In casi simili, spegnere innanzitutto l'apparecchio senza cercare di separare l'apparecchio dai capelli. Tirare delicatamente i capelli fuori dalla camera di arricciatura fino a rimuoverli completamente.
- Chiudere saldamente le impugnature per consentire la rimozione dei capelli dalla camera di arricciatura.
- Tenere l'apparecchio in posizione e una volta che i capelli saranno stati aspirati all'interno della camera di arricciatura e l'impostazione del timer si sarà attivata l'indicatore acustico automatico si metterà in funzione. Continuare a tenere chiuse le impugnature fino a quando l'apparecchio non emetterà 4 segnali acustici in rapida successione ad indicare che il tempo è scaduto e che è possibile rimuovere lo styler dai capelli. **N.B.:** In caso di selezione dell'impostazione di disattivazione audio "0" non si attiverà nessun indicatore acustico. Si attiverà esclusivamente un segnale acustico di avvertimento dopo 15 secondi.
- Sganciare completamente le impugnature e allontanare in un unico movimento fluido l'apparecchio dalla testa per mostrare il riccio ottenuto.
- Lasciare raffreddare i ricci prima di procedere con l'acconciatura.
- Ripetere su ogni ciocca di capelli.
- Dopo l'uso, fare scorrere l'interruttore di temperatura sulla posizione "0" per spegnere l'apparecchio e scollegarlo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

- Accertarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dall'alimentazione al momento della rimozione, del riempimento o dell'installazione del serbatoio dell'acqua. Rimuovere sempre completamente il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio prima di riempirlo con acqua distillata.
- Portare verso l'alto il pulsante presente sul lato del serbatoio dell'acqua per sganciarlo.
- Far scorrere delicatamente il serbatoio fuori dalla sua posizione in modo da rimuoverlo completamente dall'apparecchio.
- Aprire la guarnizione in gomma situata alla base del serbatoio dell'acqua e versarvi acqua distillata attraverso la grande apertura.
- Riposizionare la guarnizione in gomma verificando che sia perfettamente a tenuta e che l'acqua non possa fuoriuscire.
- Reinserire il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio. Il serbatoio dell'acqua si riposizionerà con un clic ad indicare che è stato saldamente bloccato in posizione.
- Accertarsi che le proprie mani e che la parte esterna del serbatoio siano perfettamente asciutte prima di utilizzare l'apparecchio.

Impostazioni di temperatura

Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione a temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione a temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.
Di seguito è riportata una guida alle impostazioni di temperatura:
0 = OFF
I = 190°C
II = 210°C
III = 230°C

Impostazioni del timer

Vi sono 3 impostazioni del timer con indicazione acustica audio. È possibile utilizzare le diverse impostazioni per ottenere diversi effetti di arricciatura. Utilizzare le seguenti impostazioni come guida:
Impostazione 0 = Nessuna indicazione acustica (prestare attenzione quando si utilizza questa impostazione)
Impostazione 8 (8 secondi, 3 segnali acustici) per boccoli
Impostazione 10 (10 secondi, 4 segnali acustici) per ricci morbidi
Impostazione 12 (12 secondi, 5 segnali acustici) per ricci definiti

Impostazione della direzione di arricciatura

Utilizzare le impostazioni della direzione di arricciatura per personalizzare il proprio stile.
Utilizzare le seguenti impostazioni come guida:
L = Left (Sinistra)
R = Right (Destra)
A = Auto (questa impostazione alterna la direzione dopo ogni arricciatura)

Spegnimento automatico

Questo apparecchio ha una funzione di spegnimento automatico per una maggiore sicurezza. In caso di utilizzo dell'apparecchio per più di 60 minuti consecutivi, questo si spegnerà automaticamente. Se si desidera continuare ad utilizzare l'apparecchio dopo questo periodo di tempo, sarà sufficiente far scorrere l'interruttore sull'impostazione '0', far scorrere poi l'interruttore sull'impostazione di calore adatta al proprio tipo di capelli per riaccenderlo.

Modalità risparmio

Questo apparecchio è dotato di una funzione di modalità risparmio automatica. Se l'apparecchio resta inutilizzato per più di 20 minuti, la temperatura scende automaticamente a circa 150°C. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio anche dopo questo tempo, basta chiudere e poi rilasciare le impugnature e questo tornerà all'impostazione di temperatura precedentemente selezionata.

PULIZIA E MANUTENZIONE

È estremamente importante utilizzare l'attrezzo per la pulizia in dotazione con cui pulire regolarmente la camera di arricciatura. In questo modo si preverrà l'accumulo di prodotto e garanzia di ricci sempre perfettamente realizzati.

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato.
- Inumidire leggermente l'attrezzo per la pulizia con acqua calda e sapone detergente delicato.
- Inserire a fondo l'attrezzo all'interno della camera di arricciatura e ruotarlo al suo interno al fine di rimuovere qualsiasi accumulo di prodotto.
- Accertarsi che l'apparecchio si sia asciugato bene prima di riutilizzarlo.
- L'attrezzo per la pulizia può essere utilizzato svariate volte; basta rimuovere i cuscinetti in feltro, sciacquarli con acqua saponata calda e lasciarli asciugare prima di riutilizzarli.

IMPORTANTE! Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
Per far sì che l'apparecchio si mantenga nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:

- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma avvolgerlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.

ESPAÑOL

Lea primeramente las instrucciones de seguridad.

¡IMPORTANTE! Este rizador no está diseñado para su uso en cabellos muy largos y no debe utilizarse si la longitud del pelo sobrepasa la altura del pecho. Este rizador alcanza temperaturas altas y no es adecuado para su uso en extensiones, ya sean de pelo sintético o real.

MODO DE EMPLEO

¡ADVERTENCIA! Durante la emisión de vapor, este aparato puede causar quemaduras si se usa demasiado cerca de la piel, el cuero cabelludo y los ojos, o si se usa de forma inapropiada. Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente proveniente de las salidas de vapor, pruebe el aparato antes de cada uso sosteniéndolo lejos de cuerpo. Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.

- Si desea usar el ajuste de acondicionamiento, llene el compartimento de agua con agua destilada antes de enchufar el aparato (consulte el apartado «Llenado del compartimento de agua»). **Tenga en cuenta que:** Aunque el ajuste de acondicionamiento no esté en uso, debe dejar el compartimento de agua en su sitio.
- Asegúrese de que el pelo está limpio, seco y no tiene restos de champú seco, laca, espuma, fijador en spray, polvos de peinado u otros productos para el cabello.
- Peine el cabello para eliminar nudos y divida la melena en mechones con una anchura máxima de 3 cm para rizarlos individualmente.
- Encienda el aparato deslizando el interruptor de temperatura hasta el ajuste de temperatura adecuado para su tipo de cabello. El piloto parpadeará hasta que se haya alcanzado la temperatura seleccionada. Una vez alcanzada la temperatura, el piloto permanecerá fijo.
- Para usar el ajuste de acondicionamiento, deslice el interruptor a la posición marcada con . Alternativamente, cambie el ajuste a la posición de apagado («0») para desactivar el ajuste de acondicionamiento. **Tenga en cuenta que:** Siempre, espere a que el aparato se haya calentado completamente antes de activar el modo de acondicionamiento.
- Seleccione, según sus preferencias, el ajuste de temporización (0, 8, 10 o 12) y el ajuste de dirección del rizo (L, R o A).
- Introduzca siempre el cabello en el dispositivo con la parte abierta de la cámara de rizado mirando hacia la cabeza. Para los cabellos más largos, inserte la parte inferior del mechón en el aparato para garantizar una succión eficaz del cabello en la cámara de rizado. Los mechones deben estar rectos y colocarse cuidadosamente en el centro del aparato, entre las empuñaduras.
- **¡Precaución!** Si no se utiliza el dispositivo correctamente, el cabello podría enredarse ligeramente. Si ocurre esto, apague el dispositivo y no intente sacar el cabello del aparato tirando de él. Retire el cabello cuidadosamente de la cámara de rizado hasta que haya salido por completo.
- Cierre el mango apretando las empuñaduras entre sí para permitir la succión del cabello en la cámara de rizado.
- Mantenga la posición del aparato y, una vez que el cabello haya sido succionado dentro de la cámara de rizado y que se haya activado el ajuste del temporizador, el indicador sonoro comenzará a pitar. Siga manteniendo las empuñaduras cerradas hasta que el aparato emita 4 pitidos rápidos y seguidos. Esto indica que el lapso seleccionado ha transcurrido y que puede retirar el cabello del rizador. **Tenga en cuenta que:** Cuando el ajuste de audio apagado («0») esté seleccionado, no se emitirá ninguna indicación sonora. Simplemente se emitirá un pitido de advertencia a los 15 segundos.
- Afloje el mango completamente y aleje con cuidado el aparato de la cabeza para soltar el rizo.
- Deje que el rizo se enfríe antes de peinarlo.
- Repita en cada uno de los mechones de cabello.
- Tras su uso, apague el aparato deslizando el interruptor de temperatura a la posición «0» y desenchúfelo.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

LLENADO DEL COMPARTIMENTO DE AGUA

- Asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado antes de extraer, llenar o instalar el compartimento de agua. Siempre, extraiga completamente el compartimento de agua del aparato antes de llenarlo con agua destilada.
- Empuje la pestaña de abertura, en uno de los lados del compartimento, hacia arriba para soltarlo.
- Cuidadosamente, deslice el compartimento hacia fuera hasta extraerlo completamente del aparato.
- Abra el sello de goma situado en la base del compartimento de agua y llénelo con agua destilada a través de la abertura grande.
- Vuelva a colocar el sello de goma asegurándose de que quede bien colocado, de manera que no haya ninguna fuga de agua.
- Vuelva a fijar el compartimento de agua al aparato. Cuando el compartimento de agua quede bien colocado en su posición, se escuchará un sonido de clic.
- Asegúrese de que sus manos y el exterior del compartimento estén completamente secos antes de usar el aparato.

Ajuste de la temperatura

Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste más bajo de temperatura. Para cabello grueso, use el ajuste de temperatura más elevado. Siempre, se recomienda realizar una prueba al usar el aparato por primera vez para garantizar la elección de la temperatura correcta en función del tipo de cabello. Comience con el ajuste más bajo y aumente la temperatura hasta obtener el resultado deseado.
A continuación, le indicamos una guía de los ajustes de temperatura:
0 = Apagado
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Ajustes del temporizador

Hay 3 ajustes de temporización con indicación sonora. Los distintos ajustes se pueden usar para conseguir efectos de rizado diferentes. Use los siguientes ajustes como guía:
Ajuste 0 = Sin indicador sonoro (tenga mucho cuidado cuando use este ajuste)
Ajuste 8 (8 segundos, 3 pitidos) para ondas sueltas
Ajuste 10 (10 segundos, 4 pitidos) para rizos suaves
Ajuste 12 (12 segundos, 5 pitidos) para rizos definidos

Ajustes de dirección del rizo

Use los ajustes de dirección del rizo para personalizar su estilo. Use los siguientes ajustes como guía:
L = Hacia la izquierda
R = Hacia la derecha
A = Automático (se alternará la dirección tras cada rizo)

Apagado automático

Este aparato cuenta con una función de apagado automático que brinda una mayor seguridad. El aparato se apagará automáticamente tras 60 minutos de estar encendido ininterrumpidamente. Si desea continuar usando el aparato tras dicho periodo, simplemente deslice el interruptor a la posición «0» y, luego, deslice el interruptor hasta el ajuste de temperatura apropiado para su tipo de cabello para volver a encenderlo.

Modo de espera

Este aparato cuenta con una función automática de modo en espera. Si el aparato no se utiliza durante más de 20 minutos, la temperatura se reducirá automáticamente hasta los 150 °C, aproximadamente. Si desea seguir utilizándolo una vez transcurrido este tiempo, basta con cerrar y, luego, soltar las empuñaduras para que recupere el ajuste de temperatura que se estaba usando.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Es muy importante utilizar la herramienta de limpieza que viene con el dispositivo para limpiar la cámara de rizado periódicamente para evitar que se acumulen residuos y asegurarse de que los rizos quedan perfectos.

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado y frío.
- Humedezca ligeramente la herramienta de limpieza con agua templada y jabón o detergente suave.
- Introduzca la herramienta por completo en el hueco de la cámara de rizado y hágala girar alrededor de la misma para retirar cualquier residuo.
- Asegúrese de que el dispositivo está seco antes de volver a utilizarlo.
- La herramienta de limpieza se puede usar muchas veces. Solo tiene que retirar las almohadillas de fieltro, enjuagarlas con agua templada y jabón y dejarlas secar antes de volver a usarlas.

¡IMPORTANTE! No sumerja el dispositivo en agua ni ningún otro líquido.
Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga estos pasos:

- No enrolle el cable en torno al aparato; enróllelo de forma holgada a un lado de este.
- No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Desenchúfelo siempre tras el uso.

PORTUGUÊS

Leia primeiro as instruções de segurança.

IMPORTANTE! Este modulador de cabelo não foi desenhado para utilização em cabelos muito longos e não deve ser utilizado em cabelos com comprimento abaixo do peito. Este modulador de cabelo atinge temperaturas muito elevadas e não é apropriado para utilização em extensões de cabelo naturais ou sintéticas.

COMO UTILIZAR

AVISO! Quando emite vapor, este aparelho pode provocar queimaduras se for utilizado demasiado próximo da pele, do couro cabeludo ou dos olhos, ou se for utilizado incorretamente. Para reduzir o risco de contacto com a água quente proveniente das saídas de vapor, teste o aparelho antes de cada utilização segurando-o a uma distância razoável do corpo. Tome as devidas precauções de modo a evitar que a superfície quente do aparelho entre em contacto direto com a pele, particularmente com os olhos, orelhas, cara e pescoço.

- Antes de ligar o aparelho à tomada elétrica, caso pretenda utilizar o modo de condicionamento, encha o compartimento da água com água destilada. (Consulte a secção Encher o Compartimento da Água). **Atenção:** Mesmo que não pretenda utilizar o modo de condicionamento, não retire o compartimento da água da respetiva posição.
- Certifique-se de que o cabelo está limpo, seco e livre de shampoo seco, laca, mousse, cera modeladora, pó de volume e quaisquer produtos para cabelo.
- Penteie o cabelo para remover emaranhados e divida o cabelo em madeixas nunca superiores a 3 cm de largura prontas para pentear.
- Deslize o interruptor de temperatura para o modo de calor adequado ao seu tipo de cabelo para ligar o aparelho. O indicador piscará até que a temperatura selecionada seja atingida. Quando a temperatura desejada for atingida, a luz indicadora permanecerá acesa com uma cor uniforme.
- Para utilizar o modo de condicionamento, coloque o interruptor na posição ON (ligado) assinalada . Em alternativa, mude a definição para a posição "0" para desligar o modo de condicionamento. **Atenção:** Deixe sempre o compartimento da água aquecer completamente antes de ativar o modo de condicionamento.
- Selecione a definição de temporizador preferida (0, 8, 10 ou 12) e a definição de orientação dos caracóis preferida (L, R ou A).
- Coloque sempre o cabelo no aparelho com a parte aberta da câmara voltada para a cabeça. Para cabelos com maior comprimento, coloque o cabelo no aparelho mais abaixo da madeixa para assegurar que o cabelo entra na câmara de forma adequada. A madeixa de cabelo deve estar lisa e ser colocada no centro do aparelho, entre as pegas.
- **Cuidado!** Se o aparelho for utilizado incorretamente, em certos casos, pode criar um leve emaranhado. Caso isso aconteça, primeiro, desligue o aparelho e não puxe o aparelho para retirar o cabelo. Retire cuidadosamente o cabelo da câmara até que se solte por completo.
- Feche as pegas firmemente e permita que o cabelo entre na câmara.
- Mantenha o aparelho nesta posição e, quando o cabelo entrar na câmara e com a definição de temporizador ativada, o indicador automático começará a emitir um sinal sonoro. Continue a segurar as pegas até que o aparelho emita 4 sinais sonoros em rápida sucessão, o que indica que acabou o tempo e que pode remover o modulador do cabelo. **Atenção:** Se a definição de áudio desativado "0" estiver selecionada, não será emitido nenhum sinal sonoro de indicação. Apenas será emitido um sinal sonoro de aviso aos 15 segundos.
- Solte as pegas por completo e afaste lentamente o aparelho da sua cabeça para revelar o caracol.
- Deixe os caracóis arrefecerem antes de pentear.
- Repita em cada madeixa do cabelo.
- Após a utilização, coloque o interruptor de temperatura na posição "0" para desligar o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.

ENCHER O COMPARTIMENTO DA ÁGUA

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e que não está ligado à tomada elétrica sempre que remover, encher ou instalar o compartimento da água. Remova sempre o compartimento da água do aparelho antes de o encher com água destilada.
- Puxe para cima a aba de botão situada na parte lateral do compartimento da água para o soltar.
- Faça deslizar suavemente o compartimento para fora da posição para o remover completamente do aparelho.
- Abra o vedante de borracha situado na base do compartimento da água e encha com água destilada através da abertura grande.
- Aplique novamente o vedante de borracha, certificando-se de que está completamente vedado e que não irá sair água.
- Instale novamente o compartimento da água no aparelho. O compartimento da água fará um clique ao encaixar na respetiva posição, para garantir que fica bem fixado.
- Certifique-se de que as suas mãos e o exterior do compartimento se encontram completamente secos antes de utilizar o aparelho.

Modos de calor

Se tiver cabelos delicados, finos, clareados ou coloridos, use o modo de calor mais baixo. Para cabelos mais grossos, use o modo de calor mais alto. Sugere-se executar sempre um teste na utilização inicial para garantir que é utilizada a temperatura adequada ao tipo de cabelo. Comece na definição mais baixa e aumente a temperatura até alcançar o resultado desejado.
Abaixo está um guia das definições de temperatura:
0 = DESLIGADO
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Definições do temporizador

Existem 3 definições do temporizador com um indicador de sinal sonoro. As diversas definições podem ser utilizadas para obter diferentes efeitos de caracol. Utilize as seguintes definições como guia:
Definição 0 = Sem indicador de sinal sonoro (deve exercer um cuidado especial se utilizar esta definição)
Definição 8 (8 segundos, 3 sinais sonoros) para uma ondulação solta
Definição 10 (10 segundos, 4 sinais sonoros) para caracóis suaves
Definição 12 (12 segundos, 5 sinais sonoros) para caracóis definidos

Definição de orientação dos caracóis

Utilize as definições de orientação dos caracóis para personalizar o seu estilo. Utilize as seguintes definições como guia:
L = Esquerda
R = Direita
A = Automático (esta definição alterna a direção após cada caracol)

Funcionalidade de desligar automático

Este aparelho tem uma função de desligar automático para aumentar a segurança. Se o aparelho estiver ligado durante mais de 60 minutos consecutivos, o mesmo irá desligar-se automaticamente. Para continuar a utilizar o aparelho após este período, basta deslizar o interruptor para a posição "0" e, de seguida, deslizar o interruptor do modo de calor adequado ao seu tipo de cabelo para voltar a ligar o aparelho.

Modo de repouso

Este aparelho tem uma função de modo de repouso automático. Se o aparelho não for utilizado durante mais de 20 minutos, a temperatura será reduzida automaticamente para cerca de 150 ºC. Se pretender continuar a utilizar o aparelho após este período, basta fechar e soltar as pegas para que o aparelho volte à definição de temperatura que estava a utilizar anteriormente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

É muito importante que utilize o utensílio de limpeza incluído para limpar a câmara regularmente. Isto irá prevenir a acumulação de produtos e assegurar que são criados caracóis sempre de forma perfeita.

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e que não se encontra ligado à tomada elétrica nem quente.
- Humedeça o utensílio de limpeza com água morna e detergente ou sabão.
- Insira todo o utensílio dentro da câmara e gire-o à volta da câmara para remover qualquer acumulação de produtos.
- Certifique-se de que o aparelho está completamente seco antes de o voltar a utilizar.
- O utensílio de limpeza pode ser utilizado várias vezes, bastando remover o feltro amovível, lavar com água morna com sabão e deixar secar antes de voltar a utilizá-lo.

IMPORTANTE! Não submergir o aparelho em água ou outros líquidos.
Para ajudar a manter o seu aparelho no melhor estado possível, siga os passos abaixo:

- Não enrole o fio em torno do aparelho, deve antes enrolá-lo sem apertar ao lado do aparelho. • Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada elétrica.
- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica depois de utilizar.

DANSK

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

VIGTIGT! Denne styler er ikke designet til brug på meget langt hår og bør ikke bruges på hårlængder under brystet. Denne styler når høje temperaturer og er ikke egnet til brug på enten syntetiske eller ægte hårextensions.

SÅDAN BRUGES PRODUKTET

ADVARSEL! Når der udsendes damp, kan dette apparat forårsage forbrændinger, hvis det bruges for tæt på hud, hovedbund eller øjne, eller hvis det bruges forkert. For at reducere risikoen for kontakt med varmt vand fra dampåbninger, skal apparatet altid testes før brug ved at holde det væk fra kroppen. Sørg for at undgå, at apparatets varme flader kommer i direkte kontakt med huden, navnlig øjne, ører, ansigt og hals.

- Fyld vandkammeret op med destilleret vand, før du tilslutter apparatet, hvis du vil bruge stylingsindstillingen. (se Fyldning af vandkammeret). **BEMÆRK:** Vandkammeret skal beholdes på apparatet, selv hvis stylingsindstillingen ikke anvendes.
- Sørg for, at håret er rent, tørt og fri for tør shampoo, hårspray, mousse, sprayvoks, stylingsstøv og alle andre stylingprodukter.
- Kæm igennem for at fjerne eventuelle knuder, og opdel håret i sektioner, der ikke er mere end 3 cm brede, så de er klar til styling.
- Skub temperaturknappen til en varmeindstilling, der er passende til din hårtype, for at tænde apparatet. Indikatorlampen vil blinke, indtil den ønskede temperatur er nået. Når temperaturen er nået, stopper indikatorlampen med at blinke.
- Brug stylingsindstillingen ved at flytte knappen til stillingen ON, der er markeret med . Stylingsindstillingen deaktiveres ved at flytte knappen til stillingen OFF (0). **BEMÆRK:** Vent altid på, at apparatet varmer helt op, før du tænder for stylingsindstillingen.
- Vælg den foretrukne timer-indstilling (0, 8, 10 eller 12) og den foretrukne indstilling af krølleretningen (L, R eller A).
- Indsæt altid håret i apparatet med den åbne del af krøllekammeret vendt mod dit hoved. Ved længere hår skal håret indsættes i apparatet længere nede for at sikre, at håret trækkes effektivt ind i kammeret. Hårsektionen skal være lige og placeres pænt i midten af apparatet, mellem håndtagene.
- **Advarsel!** Hvis apparatet ikke bruges korrekt, kan der i visse tilfælde opstå mindre hårknuder. Skulle der opstå en knude, skal du først slukke for apparatet og undlade at trække apparatet væk fra håret. Træk håret forsigtigt ud af krøllekammeret, indtil det er helt fri.
- Hold håndtagene tæt sammen for at lade håret blive trukket ind i krøllekammeret.
- Hold apparatet på plads, og når håret er trukket ind i krøllekammeret og timer-indstillingen er tændt, starter den automatiske bip-indikator. Fortsæt med at holde håndtagene sammen, indtil apparatet bipper 4 gange hurtigt i træk for at angive, at tiden er gået, og at du kan fjerne styleren fra håret. **BEMÆRK:** Når indstillingen for lydløs '0' er valgt, vil der ikke være nogen bip-indikator. Der vil kun blive afgivet et advarselsbip efter 15 sekunder.
- Slip håndtagene helt, og træk apparatet væk fra hovedet for at se krøllen.
- Lad håret afkøle helt inden styling.
- Gentag for hver hårsektion.
- Skub temperaturknappen til '0' for at slukke for apparatet og tag stikket ud af stikknappen.
- Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk.

FYLDNING AF VANDKAMMERET

- Sørg for, at apparatet er slukket og frakoblet, når det fjernes og fyldes ved installation af vandkammeret. Fjern altid vandkammeret helt fra apparatet, inden det fyldes med destilleret vand.
- Tryk tappen på siden af vandkammeret opad for at frigøre det.
- Skub forsigtigt kammeret ud af sin position for at fjerne det helt fra apparatet.
- Åbn gummipakningen placeret på bunden af vandkammeret, og fyld med destilleret vand gennem den store åbning.
- Sæt gummipakningen på, og sørg for, at den er helt forseglet, og at intet vand kan komme ud.
- Sæt vandkammeret tilbage på apparatet. Vandkammeret klikker på plads igen for at sikre, at det er låst sikkert på plads.
- Sørg for, at dine hænder og ydersiden af kammeret er helt tørre, før du bruger apparatet.

Varmeindstillinger

Anvend den lavere varmeindstilling, hvis du har sart, fint, afbleget eller farvet hår. Til tykkere hår anvendes den højere varmeindstilling. Det anbefales altid at udføre en test inden første ibrugtagning for at sikre, at der anvendes den korrekte temperatur til hårtypen. Start på den laveste indstilling og øg temperaturen, indtil det ønskede resultat opnås.
Nedenfor vises en vejledning til temperaturindstillingerne:

0 = OFF
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Timer-indstillinger

Der er tre timer-indstillinger med lydbip-indikator. De forskellige indstillinger kan bruges til at opnå forskellige krølleeffekter. Brug følgende indstillinger som en vejledning:

Indstilling 0 = Ingen bip-indikator (vær ekstra forsigtig, når du bruger denne indstilling)
Indstilling 8 (8 sekunder, 3 bip) til løse bølger
Indstilling 10 (10 sekunder, 4 bip) til bløde krøller
Indstilling 12 (12 sekunder, 5 bip) til definerede krøller

Indstilling af krølleretning

Brug krølleretningsindstillingerne til at tilpasse din stil. Brug følgende indstillinger som en vejledning:

L = Left (venstre)
R = Right (højre)
A = Auto (denne vil skifte retningen efter hver krølle)

Automatisk slukning

Dette apparat har en automatisk slukningsfunktion for større sikkerhed. Hvis apparatet er tændt i mere end 60 minutter ad gangen, vil det automatisk blive slukket. Hvis du ønsker at fortsat at bruge apparatet efter det tidspunkt, skal du blot skubbe knappen til '0' og derefter skubbe knappen til den varmeindstilling, der passer til din hårtype, for at tænde for strømmen igen.

Dvaletilstand

Apparatet har en dvaletilstand, der aktiveres automatisk. Hvis apparatet ikke er i brug i mere end 20 minutter, reduceres temperaturen automatisk til omkring 150 °C. Hvis du ønsker at fortsætte med at bruge apparatet efter dette tidspunkt, skal du blot lukke håndtagene og åbne dem igen, hvorefter apparatet vender tilbage til den tidligere valgte temperaturindstilling.

RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE

Det er meget vigtigt at bruge det medfølgende rengøringsværktøj til regelmæssigt at rengøre krøllekammeret. Dette forhindrer produktopbygning for at sikre, at krøllerne altid bliver perfekte.

- Sørg for, at apparatet er slukket, at stikket er taget ud og det er helt afkølet.
- Fugt rengøringsværktøjet let med varmt vand og mildt rengøringsmiddel eller sæbe.
- Sæt værktøjet helt ind i krøllekammerets hulrum, og drej værktøjet rundt i krøllekammeret for at fjerne eventuelle produktopbygninger.
- Sørg for, at apparatet er helt tørt, inden det bruges igen.
- Rengøringsværktøjet kan bruges adskillige gange. Fjern filtpuderne, skyl dem i varmt sæbevand og lad dem tørre, før du bruger dem igen.

VIGTIGT! Sænk ikke apparatet i vand eller andre væsker.
For at holde apparatet i bedst mulige stand, skal du følge nedenstående trin:

- Vikl ikke ledningen omkring apparatet. Rul i stedet ledningen løst op ved siden af apparatet.
- Brug ikke apparatet udstrakt fra stikket.
- Tag altid stikket ud efter brug.

SVENSKA

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

VIKTIGT! Denna styler är inte konstruerad för användning på mycket långt hår och ska inte användas på hår som går längre ner än till bröstet. Denna styler uppnår höga temperaturer och är inte lämplig för användning på syntetiska eller äkta hårförlängningar.

BRUKSANVISNING
VARNING! Denna apparat avger ånga och kan orsaka brännskada om den används för nära hud, hårbotten eller ögon eller används felaktigt. Minska risken för kontakt med hett vatten från ångventilerna genom att testa apparaten före varje användning, riktad bort från kroppen. Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och hals.
- Fyll vattenbehållaren med destillerat vatten innan du ansluter apparaten till vägguttaget om du vill använda stylinginställningen (se Fylla vattenbehållaren). **Observera:** Lämna vattenbehållaren på plats även om ingen stylinginställningen används.
- Se till att håret är rent, torrt och fritt från torrschampo, hårspray, mousse, sprayvax, stylingdamm och alla andra stylingprodukter.
- Kamma igenom håret för att avlägsna eventuellt trassel och dela håret i sektioner som inte är bredare än 3 centimeter, klara för styling.
- Dra reglaget till en värmeinställning som passar din hårtyp och slå på apparaten. Lampan blinkar tills den valda temperaturen har nåtts. När temperaturen har uppnåtts lyser lampan kontinuerligt.
- Använd stylinginställningen genom att föra reglaget till "på"-läget märkt . Du kan även föra den till av-läget "0" när du vill stänga av stylinginställningen. **Observera:** Vänta alltid på att apparaten ska bli helt varm innan du aktiverar stylinginställningen.
- Välj önskad timerinställning (0, 8, 10 eller 12) och önskad lockriktning (L, R eller A).
- Sätt alltid i håret i apparaten med den öppna delen av kammaren vänd mot huvudet. Om du har längre hår ska du placera håret i apparaten längre ner i sektionen för att säkerställa att håret dras in i kammaren effektivt. Hårsektionen måste vara rak och placeras ordentligt i mitten av apparaten, mellan handtagen.
- **Varning!** Om apparaten används på fel sätt kan det i vissa fall bildas en liten knut. Undvik att dra bort apparaten från håret – om en knut uppstår ska apparaten först stängas av. Red försiktigt ut håret ur kammaren tills det är helt utsläppt.
- Stäng ihop handtagen stadigt för att låta håret att dras in i kammaren.
- Håll apparaten i position. När håret har dragits in i kammaren och timerinställningen aktiveras startar den automatiska ljudindikatorn (pip). Fortsätt att hålla ihop handtagen tills apparaten avger 4 snabba pip i följd. Detta indikerar att tiden har gått ut och att du kan avlägsna stylern ur håret. **Observera:** När ljudinställningen "0" har valts hörs inget pip. Då hörs endast ett varningspip efter 15 sekunder.
- Släpp upp handtagen helt och dra apparaten utåt med en jämn rörelse för att släppa ut locken.
- Låt locken svalna innan du börjar stylingen.
- Upprepa för alla hårslingor.
- Flytta temperaturreglaget till läge "0" för att stänga av apparaten efter användning och dra sedan ur kontakten.
- Låt apparaten svalna innan du ställer undan den.

FYLLA VATTENBEHÅLLAREN
- Se till att apparaten är avstängd och elkontakten urdragen när du tar bort, fyller på och sätter tillbaka vattenbehållaren. Ta alltid bort vattenbehållaren helt från apparaten innan du fyller den med destillerat vatten.
- Lösgör vattenbehållaren genom att trycka knappen på vattenbehållarens sida uppåt.
- Låt behållaren försiktigt glida ur facket och frigör den helt från apparaten.
- Öppna gummiförseglingen längst nere på vattenbehållaren och fyll på med destillerat vatten i den stora öppningen.
- Sätt tillbaka gummiförseglingen. Se till att den här helt fast och att inget vatten rinner ut.
- Sätt tillbaka vattenbehållaren i apparaten. Vattenbehållaren klickar tillbaka på plats för att säkerställa att den sitter säkert på plats.
- Kontrollera att dina händer och behållarens utsida är helt torra innan du använder apparaten.

Temperaturinställningar
Använd den lägre temperaturinställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd den högre temperaturinställningen om du har tjockt hår. Vi rekommenderar att du utför ett test vid det första användningstillfället för att säkerställa att rätt temperatur används för din hårtyp. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.
Se temperaturvägledningen nedan:

0 = AV
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Timerinställningar
Det finns 3 timerinställningar med ljudindikator (pip). De olika inställningarna kan användas för olika lockeffekter. Använd följande inställningar som vägledning:

Inställning 0 = Inget pip (var extra försiktig när du använder den här inställningen)
Inställning 8 (8 sekunder, 3 pip) för lösa lockar
Inställning 10 (10 sekunder, 4 pip) för mjuka lockar
Inställning 12 (12 sekunder, 5 pip) för definierade lockar

Inställning av lockriktning
Anpassa din stil med lockriktningsinställningarna. Använd följande inställningar som vägledning:

L = vänster
R = höger
A = auto (då växlar lockarnas riktning)

Automatisk avstängning
Apparaten har automatiskt avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen under mer än 60 minuter kontinuerligt stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten därefter drar du först reglaget till läge "0" och därefter till den värmeinställning som passar din hårtyp för att slå på strömmen igen.

Vänteläge
Apparaten har en automatisk funktion för viloläge. Om apparaten inte används under mer än 20 minuter sänks temperaturen automatiskt till cirka 150 °C. Om du vill fortsätta använda apparaten efter det stänger du bara och släpper sedan upp handtagen igen så återgår apparaten till temperaturen du använde.

RENGÖRING & UNDERHÅLL
Det är mycket viktigt att använda rengöringsverktyget som medföljer för att rengöra kammaren regelbundet. Detta förhindrar uppbyggnad av produkter och säkerställer att de lockar som produceras alltid är perfekt utformade.
- Se till att apparaten är avstängd, att elkontakten är urdragen och att apparaten har svalnat.
- Fukta rengöringsverktyget lätt med varmt vatten och milt rengöringsmedel eller tvållösning.
- Sätt in verktyget helt i kammarens hålrum och rotera det runt kammaren för att ta bort eventuell uppbyggnad av produkter.
- Se till att apparaten har torkat helt innan den används igen.
- Rengöringsverktyget kan användas flera gånger, avlägsna bara filtkuddarna, skölj dem i varmt tvålvatten och låt dem torka innan de används igen.

VIKTIGT! Doppa inte apparaten i vatten eller någon annan vätska.
Följ nedanstående steg för att hålla din apparat i bästa skick:
- Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
- Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.

NORSK

Les sikkerhetsanvisningene før bruk.

VIKTIG! Denne styleren er ikke designet for bruk på veldig langt hår og bør ikke brukes på hårlokker som rekker lenger enn til brystet. Denne styleren blir svært varm og er ikke egnet for bruk på verken syntetisk eller ekte løshår.

BRUK AV APPARATET
ADVARSEL! Når apparatet frigjør damp kan det forårsake forbrenninger hvis det blir brukt for nærme huden, hodebunnen eller øynene, eller hvis det blir brukt på feil måte. For å redusere risikoen for å komme i kontakt med det varme vannet fra dampåpningene, prøv apparatet på forhånd mens du holder det borte fra kroppen. Pass på at apparatets varme overflater ikke kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øynene, ørene, ansiktet og nakken.
- Hvis du ønsker å benytte behandlingsinnstillingen må du fylle vannbeholderen med destillert vann før apparatet kobles til strømkilden. (Se Fylling av vannbeholderen). **Merk:** Selv om behandlingsinnstillingen ikke er i bruk, skal vannbeholderen være montert på plass.
- Sørg for at håret er rent, tørt og fritt for tørr sjampo, hårspray, hårskum, sprayvoks, stylingstøv og andre stylingprodukter.
- Børst gjennom for å fjerne floker, og for å dele håret i lokker som ikke er mer enn 3 cm brede og klare for styling.
- Skyv temperaturbryteren til en varmeinnstilling som passer til din hårtype for å slå på apparatet. Indikatorlyset vil blinke til den valgte temperaturen er nådd. Når temperaturen er nådd, lyser indikatorlyset permanent.
- For å bruke pleieinnstilingen, skyv bryteren til posisjonen ON (På) markert med . Og endre innstillingen til 0-posisjonen for å skru av pleieinnstillingen. **Merk:** Vent alltid til apparatet er helt oppvarmet før du skrur på pleieinnstillingen.
- Velg ønsket tidsinnstilling (0, 8, 10 ellr 12) og ønsket krølleretning (L (venstre), R (høyre) eller A).
- Legg alltid håret inn i apparatet med den åpne delen av krøllekammeret vendt mot hodet. For lengre hår, legg håret inn i apparatet lenger ned for å sikre at håret trekkes inn i kammeret på en effektiv måte. Hårseksjonen skal være slett og plasseres pent i midten av apparatet, mellom håndtakene.
- **Forsiktig!** Hvis apparatet brukes på feil måte, kan det i visse tilfeller oppstå mindre floker. Hvis håret floker seg, må du først slå av apparatet, og unngå å trekke apparatet bort fra håret. Løsne forsiktig håret fra krøllekammeret til det er helt fritt.
- Hold håndtakene godt sammen slik at håret kan trekkes inn i krøllekammeret.
- Hold apparatet i posisjon. Så snart håret har blitt trukket inn i krøllekammeret vil det automatiske pipesignalet starte. Fortsett å holde håndtakene lukket til apparatet gir fra seg fire raske pipelyder etter hverandre. Dette indikerer at tiden er ute og du kan fjerne styleren fra håret. **Vær oppmerksom på:** Hvis innstillingen audio off (lyd av) "0" er valgt, vil det ikke komme noe pipesignal. Da vil det bare komme et varslingspip ved 15 sekunder.
- Slipp håndtakene helt og trekk apparatet bort fra hodet for å se krøllen.
- La krøllen kjøle seg ned før styling.
- Gjenta på hver hårlokk.
- Etter bruk skal temperaturbryteren skyves til posisjon "0" for å slå av apparatet, og trekk ut støpslet.
- La apparatet kjøle seg ned før du pakker det bort.

FYLLING AV VANNBEHOLDEREN
- Forsikre deg om at apparatet er slått av og frakoblet strømkilden når du fjerner, fyller og installerer vannbeholderen. Vannbeholderen må frigjøres helt fra apparatet hver gang den skal fylles med destillert vann.
- Trykk utløserknappen på siden av vannbeholderen oppover for å frigjøre beholderen.
- Skyv beholderen forsiktig ut av sin plassering for å frigjøre den helt fra apparatet.
- Åpne gummilokket som er plassert i bunnen av vannbeholderen og fyll på destillert vann gjennom den store åpningen.
- Sett tilbake gummilokket og påse at det er helt tett og at det ikke kommer ut noe vann.
- Fest vannbeholderen på apparatet igjen. Vannbeholderen skal klikke tilbake i posisjon for å være ordentlig og trygt festet.
- Pass på at hendene dine og utsiden av beholderen er helt tørre før apparatet tas i bruk.

Varmeinnstillinger
Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave varmeinnstillingen. For tykkere hår, kan du bruke høyere varmeinnstilling. Vi anbefaler at du alltid gjøre en test først, slik at du er sikker på at temperaturen er riktig for hårtypen. Start med den laveste innstillingen, og øk temperaturen til du oppnår ønsket resultat.
Nedenfor finner du en veiledning for temperaturinnstillingene:

0 = AV
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Tidsinnstillinger
Det er tre tidsinnstillinger med pipesignal. De tre innstillingene kan benyttes for å oppnå ulike krølleeffekter. Bruk følgende innstillinger som en veiledning:

Innstilling 0 = Inget lydsignal (Pass ekstra godt på når du bruker denne innstillingen)
Innstilling 8 (8 sekunder, 3 pip) for løse bølger
Innstilling 10 (10 sekunder, 4 pip) for myke krøller
Innstilling 12 (12 sekunder, 5 pip) for definerte krøller

Innstilling for krølleretning
Bruk innstillingen for krølleretning for å tilpasse din stil. Bruk følgende innstillinger som en veiledning:

L = Left (Venstre)
R = Right (Høyre)
A = Auto (Denne vil skifte retning etter hver krøll)

Automatisk avstenging
Dette apparatet har en automatisk avstengingsfunksjon for ekstra sikkerhet. Hvis apparatet står på sammenhengende i mer enn 60 minutter, vil det automatisk slå seg av. Hvis du vil fortsette å bruke apparatet etter dette, holder det å skyve bryteren til innstillingen "0" og deretter skyve bryteren til varmeinnstillingen som passer for din hårtype for å slå på strømmen igjen.

Dvaletilstand
Dette apparatet har en automatisk dvalefunksjon. Hvis apparatet ikke har vært i bruk på 20 minutter, vil temperaturen automatisk reduseres til rundt 150 °C. Hvis du ønsker å fortsette å bruke apparatet etter dette, må du lukke håndtakene og åpne dem igjen. Da går apparatet tilbake til de tidligere valgte temperaturinnstillingene.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
Det er veldig viktig å bruke det medfølgende rengjøringsverktøyet for jevnlig rengjøring av krøllekammeret. Dette forhindrer at det bygger seg opp produktrester og sikrer at krøllene som lages alltid er perfekt formet.
- Sørg for at apparatet er slått av, at støpslet er trukket ut og at apparatet er nedkjølt.
- Fukt rengjøringsverktøyet lett med varmt vann og mildt rengjøringsmiddel eller såpe.
- Sett verktøyet inn i krøllekammerets hulrom og roter verktøyet rundt krøllekammeret for å fjerne produktoppbygging.
- Sørg for at apparatet er helt tørt før det brukes igjen.
- Rengjøringsverktøyet kan brukes flere ganger; bare fjern filtputene, skyll dem i varmt såpevann og la dem tørke før du bruker dem igjen.

VIKTIG! Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker.
For å holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp ved siden av apparatet.
- Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.
- Trekk alltid ut støpslet fra stikkontakten etter bruk.

SUOMI

Lue turvaohjeet ensin.

TÄRKEÄÄ! Tätä muotoilulaitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi erittäin pitkiin hiuksiin, eikä sitä saa käyttää poven alle ulottuviin hiuksiin. Tämä muotoilulaite kohoaa korkeisiin lämpötiloihin, eikä se sovellu käytettäväksi synteettisiin tai aitoihin hiuspidennyksiin.

KÄYTTÖ
VAROITUS! Kun laitteesta pääsee höyryä, laite saattaa aiheuttaa palovammoja, jos sitä käytetään liian lähellä ihoa, päänahkaa tai silmiä, tai jos laitetta ei käytetä oikein. Voit vähentää höyryaukoista tulevan kuuman veden kanssa kosketuksiin joutumisriskiä kokeilemalla laitetta aina ennen käyttöä pitämällä laitetta kaukana kehosta. Vältä laitteen kuuman pinnan suoraa kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien, kasvojen ja kaulan kanssa.
- Ennen kuin kytket laitteen päälle, täytä vesisäiliö tislatulla vedellä, mikäli haluat käyttää muotoiluasetusta. (Katso Vesisäiliön täyttö). **Huomaa:** Vaikka et käyttäisikään muotoiluasetusta, jätä vesisäiliö paikoilleen.
- Varmista, että hiukset ovat puhtaat ja kuivat eikä niissä ole kuivashampoota, hiuskiinnettä, muotoiluvaahtoa, suihkevahaa, muotoilupuuteria tai mitään muita muotoilutuotteita.
- Poista takut kampaamalla hiukset kauttaaltaan ja jaa hiukset osioihin, jotka ovat enintään 3 cm:n levyiset ja valmiit muotoiluun.
- Käynnistä laite liu'uttamalla lämpötilakytkin hiustyypillesi sopivaan lämpöasetukseen. Merkkivalo vilkkuu, kunnes valittu lämpötila on saavutettu. Kun lämpötila on saavutettu, merkkivalo jää palamaan kiinteästi.
- Käytä muotoiluasetusta liu'uttamalla kytkin ON-asentoon . Vaihtoehtoisesti voit kytkeä muotoiluasetuksen pois päältä asettamalla kytkimen "0" off-asentoon. **Huomaa:** Odota aina, että laite kuumenee kunnolla, ennen kuin kytket muotoiluasetuksen päälle.
- Valitse haluamasi ajastinasetus (0, 8, 10 tai 12) ja haluamasi kiharrussuunnan asetus (L, R tai A).
- Aseta hiukset laitteeseen aina niin, että kiharruskammion avoin osa osoittaa päätä kohti. Jos hiukset ovat pitkähköt, aseta hiukset laitteeseen alempaa varmistaaksesi, että hiukset vedetään kammioon tehokkaasti. Hiusosion on oltava suoraa ja asetettu siististi laitteen keskiosan läpi, kahvojen väliin.
- **Varo!** Jos laitetta käytetään väärin, tietyissä tilanteissa hiukset voivat hieman sotkeutua. Jos hiukset sotkeutuvat, sammuta ensin laite äläkä vedä laitetta hiuksista. Ota hiuksia varovasti pois kiharruskammiosta, kunnes ne on saatu kokonaan pois.
- Sulje kahvat tiukasti yhteen, jotta hiukset voi vetää kiharruskammioon.
- Pidä laite paikoillaan, ja kun hiukset on vedetty kiharruskammioon ja ajastinasetus on kytketty päälle, automaattinen äänimerkki käynnistyy. Pidä kahvoja edelleen suljettuina, kunnes laite piippaa 4 kertaa nopeasti peräkkäin. Tämä ilmaisee, että aika on kulunut. Voit irrottaa muotoilulaitteen hiuksista. **Huomaa:** Kun ääniasetus on kytketty "0" off-asentoon, äänimerkkiä ei kuulu. Kuulet vain varoitusäänen 15 sekunnin kuluttua.
- Vapauta kahvat täysin ja vedä laitetta tasaisesti päästä poispäin, niin kiharat tulevat esiin.
- Anna kiharoiden jäähtyä ennen muotoilua.
- Toista sama kaikilla hiusosioilla.
- Käytön jälkeen sammuta laite liu'uttamalla lämpötilakytkin "0"-asentoon ja kytke se irti verkkovirrasta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

VESISÄILIÖN TÄYTTÖ
- Varmista, että laite on sammutettu ja kytketty irti verkkovirrasta, kun irrotat, täytät tai asennat vesisäiliön. Poista vesisäiliö aina kokonaan laitteesta ennen kuin täytät sen tislatulla vedellä.
- Vapauta vesisäiliö painamalla säiliön sivulla olevaa painiketta ylöspäin.
- Liu'uta säiliö varoen paikoiltaan ja irrota se kokonaan laitteesta.
- Avaa vesisäiliön pohjassa oleva kumitiiviste ja täytä säiliö tislatulla vedellä suuren täyttöaukon kautta.
- Laita kumitiiviste takaisin paikoilleen varmistaen, että se on täysin tiivis eikä vesi pääse vuotamaan.
- Liitä vesisäiliö takaisin laitteeseen. Kun vesisäiliö napsahtaa takaisin paikoilleen, se on turvallisesti kiinni.
- Varmista, että kätesi ja säiliön ulkopuoli ovat täysin kuivat ennen kuin käytät laitetta.

Lämpöasetukset
Käytä alhaisempaa lämpöasetusta, jos hiuksesi ovat hauraat, ohuet, valkaistut tai värjätyt. Jos sinulla on paksut hiukset, käytä korkeampaa lämpöasetusta. On suositeltavaa tehdä aina käyttötesti ensimmäisen käytön aikana varmistaaksesi, että käytät hiustyypille sopivaa lämpötilaa. Aloita käyttö alimmasta lämpötilasta ja nosta lämpötilaa, kunnes olet saavuttanut haluamasi lopputuloksen.
Alla näet lämpöasetusohjeet:

0 = POIS PÄÄLTÄ
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Ajastinasetukset
Laitteessa on 3 ajastinasetusta äänimerkillä. Erilaisia asetuksia voidaan käyttää erilaisten kiharoiden tekemiseen. Alla näet ajastinasetusohjeet:

Asetus 0 = ei äänimerkkiä (Ole erityisen varovainen käyttäessäsi tätä asetusta)
Asetus 8 (8 sekuntia, 3 piippausta) aaltoileville kiharoille
Asetus 10 (10 sekuntia, 4 piippausta) pehmeille kiharoille
Asetus 12 (12 sekuntia, 5 piippausta) tarkoille kiharoille

Kiharrussuunnan asetus
Käytä kiharrussuunnan asetuksia oman tyylisi muokkaamiseen. Alla näet asetusohjeet:

L = Vasen
R = Oikea
A = Automaattinen (Tämä asetus vaihtaa suuntaa kunkin kiharan jälkeen)

Automaattinen sammutus
Tässä laitteessa on turvallisuutta lisäävä automaattinen sammutustoiminto. Jos laite on ollut päällä jatkuvasti yli 60 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, liu'uta vain kytkin "0"-asetukseen ja kytke sitten virta takaisin päälle liu'uttamalla kytkin hiustyypillesi sopivaan lämpöasetukseen.

Lepotila
Laitteessa on automaattinen lepotilatoiminto. Jos laitetta ei käytetä yli 20 minuuttiin, lämpötila laskee automaattisesti noin 150 °C:seen. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, sulje ja sitten vapauta kahvat, niin laite palaa aiemmin valittuun lämpötila-asetukseen.

PUHDISTUS JA HUOLTO
On erittäin tärkeää puhdistaa kiharruskammio säännöllisesti mukana toimitetulla puhdistustyökalulla. Tämä estää tuotejäämien muodostumisen, mikä varmistaa, että kiharat ovat aina täydellisen muotoisia.
- Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä.
- Kostuta puhdistustyökalu kevyesti lämpimällä vedellä ja miedolla puhdistusaineella tai saippualla.
- Aseta työkalu kokonaan kiharruskammion onkaloon ja pyöritä työkalua ympäri kiharruskammiota, jotta kaikki tuotejäämät irtoavat.
- Varmista, että laite on täysin kuiva, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Puhdistustyökalua voi käyttää useita kertoja; irrota vain huopatyynyt, huuhtele ne lämpimässä saippuavedessä ja anna niiden kuivua ennen niiden käyttämistä uudelleen.

TÄRKEÄÄ! Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
Pitääksesi laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita:
- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen viereen.
- Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kiristyy liikaa.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με πολύ μακριά μαλλιά και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μαλλιά που φτάνουν κάτω από το μπούστο. Η συσκευή φτάνει σε υψηλές θερμοκρασίες και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε extensions είτε από συνθετικές είτε από πραγματικές τρίχες.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά την εκπομπή ατμού, αυτή η συσκευή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα αν χρησιμοποιείται πολύ κοντά στο δέρμα, το τριχωτό της κεφαλής ή τα μάτια ή αν δεν χρησιμοποιείται σωστά. Για να περιορίσετε τον κίνδυνο επαφής με το καυτό νερό που εξέρχεται από τις οπές ατμού, δοκιμάστε τη συσκευή πριν από κάθε χρήση κρατώντας τη μακριά από το σώμα. Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό.
- Πριν βάλετε τη συσκευή στην πρίζα, αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη ρύθμιση περιποίησης, γεμίστε το διαμέρισμα νερού με απεσταγμένο νερό. (Ανατρέξτε στην ενότητα «Πλήρωση του διαμερίσματος νερού»). **Λάβετε υπόψη τα εξής:** Ακόμα και αν δεν χρησιμοποιήσετε τη ρύθμιση περιποίησης, αφήστε το διαμέρισμα νερού στη θέση του.
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι καθαρά, στεγνά και χωρίς υπολείμματα από σαμπουάν, σπρέι μαλλιών, αφρό, σπρέι κεριού, σκόνες φορμαρίσματος και όποια άλλα προϊόντα φορμαρίσματος.
- Χτενίστε τα μαλλιά για να τα ξεμπερδέψετε και χωρίστε τα σε τούφες όχι μεγαλύτερες από 3 εκατοστά, έτοιμες για φορμάρισμα.
- Τοποθετήστε τον διακόπτη θερμοκρασίας στη ρύθμιση θερμότητας που είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία. Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία, η φωτεινή ένδειξη παραμένει σταθερά αναμμένη.
- Για να χρησιμοποιήσετε τη ρύθμιση περιποίησης, περιστρέψτε τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης με τη σήμανση . Εναλλακτικά, τοποθετήστε τον διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης «0» για να απενεργοποιήσετε τη ρύθμιση περιποίησης. **Λάβετε υπόψη τα εξής:** Περιμένετε πάντα να ζεσταθεί η συσκευή πριν να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση περιποίησης.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση χρονομέτρου (0, 8, 10 ή 12) και την επιθυμητή ρύθμιση κατεύθυνσης (L, R ή A).
- Τοποθετείτε πάντοτε τα μαλλιά στη συσκευή με το ανοιχτό τμήμα του θαλάμου μπούκλας στραμμένο προς το κεφάλι. Για τρίχες μεγαλύτερου μήκους, τοποθετήστε τα μαλλιά στη συσκευή στο κατώτερο τμήμα της τούφας, για να διασφαλίσετε ότι τα μαλλιά εισέρχονται αποτελεσματικά στον θάλαμο. Η τούφα των μαλλιών πρέπει να είναι ίσια και να τοποθετείται τακτοποιημένα στο κέντρο της συσκευής, ανάμεσα στις λαβές.
- **Προσοχή!** Εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα, σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να παρουσιαστεί ένα μικρό μπέρδεμα στα μαλλιά. Αν παρουσιαστεί μπέρδεμα, απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή και αποφύγετε να τραβήξετε τη συσκευή από τα μαλλιά. Τραβήξτε απαλά τα μαλλιά από τον θάλαμο μπούκλας μέχρι να απελευθερωθούν πλήρως.
- Κλείστε καλά τις λαβές για να επιτρέψετε στην τρίχα να τραβηχτεί μέσα στον θάλαμο μπούκλας.
- Κρατήστε τη συσκευή στη θέση της και μόλις τα μαλλιά έχουν τραβηχτεί μέσα στον θάλαμο μπούκλας και εφόσον η ρύθμιση χρονομέτρου είναι ενεργοποιημένη, θα αρχίσει να ηχεί η αυτόματη ηχητική ένδειξη. Συνεχίστε να κρατάτε τις λαβές κλειστές έως ότου ακουστούν από τη συσκευή τέσσερα γρήγορα διαδοχικά μπιπ. Αυτό σημαίνει ότι ο χρόνος έχει λήξει και μπορείτε να αφαιρέσετε τη συσκευή από τα μαλλιά. **Λάβετε υπόψη τα εξής:** Αν έχει επιλεχθεί η ρύθμιση απενεργοποίησης ήχου «0», δεν θα ηχήσει η ηχητική ένδειξη. Θα ακουστεί μόνο ένα προειδοποιητικό μπιπ στα 15 δευτερόλεπτα.
- Ανοίξτε τις λαβές πλήρως και απομακρύνετε ομαλά τη συσκευή από το κεφάλι για να αποκαλύψετε την μπούκλα.
- Αφήστε την μπούκλα να κρυώσει πριν από το φορμάρισμα.
- Επαναλάβετε σε κάθε τούφα μαλλιών.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας τον διακόπτη θερμοκρασίας στη θέση «0» και αποσυνδέστε τη.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΝΕΡΟΥ
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη κατά την αφαίρεση, πλήρωση ή τοποθέτηση του διαμερίσματος νερού. Αφαιρείτε πάντα πλήρως το διαμέρισμα νερού από τη συσκευή πριν να το γεμίσετε με απεσταγμένο νερό.
- Πατήστε και σηκώστε προς τα πάνω το κουμπί στο πλάι του διαμερίσματος νερού για να το ελευθερώσετε.
- Σύρετε απαλά το διαμέρισμα για να το αφαιρέσετε πλήρως από τη συσκευή.
- Ανοίξτε το ελαστικό πώμα που βρίσκεται στη βάση του διαμερίσματος νερού και γεμίστε το με απεσταγμένο νερό από τη μεγάλη οπή.
- Τοποθετήστε ξανά το ελαστικό πώμα και βεβαιωθείτε ότι έχει σφραγίσει καλά, καθώς και ότι το νερό δεν μπορεί να διαρρεύσει.
- Τοποθετήστε το διαμέρισμα νερού ξανά στη συσκευή. Για να διασφαλίσετε ότι το διαμέρισμα νερού έχει στερεωθεί με ασφάλεια, βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του με ένα «κλικ».
- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, καθώς και η εξωτερική επιφάνεια του διαμερίσματος νερού είναι απολύτως στεγνά πριν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Ρυθμίσεις θερμότητας
Εάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, εύθραυστα, με ντεκαπάζ ή βαμμένα, χρησιμοποιήστε τη χαμηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα, χρησιμοποιήστε την υψηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Συνιστάται να κάνετε πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.
Παρακάτω θα βρείτε τον οδηγό για τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας:
0 = ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Ρυθμίσεις χρονομέτρου
Υπάρχουν 3 ρυθμίσεις χρονομέτρου με ηχητική ένδειξη. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε διαφορετικές ρυθμίσεις για να δημιουργήσετε διαφορετικές μπούκλες. Χρησιμοποιήστε τις ακόλουθες ρυθμίσεις ως οδηγό:
Ρύθμιση 0 = Χωρίς ηχητική ένδειξη (Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση αυτής της ρύθμισης)
Ρύθμιση 8 (8 δευτερόλεπτα, 3 μπιπ) για χαλαρές, κυματιστές μπούκλες
Ρύθμιση 10 (10 δευτερόλεπτα, 4 μπιπ) για ανάλαφρες μπούκλες
Ρύθμιση 12 (12 δευτερόλεπτα, 5 μπιπ) για καλοσχηματισμένες μπούκλες

Ρύθμιση κατεύθυνσης μπούκλας
Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση κατεύθυνσης μπούκλας για να προσαρμόσετε το στυλ σας. Χρησιμοποιήστε τις ακόλουθες ρυθμίσεις ως οδηγό:
L = Αριστερά
R = Δεξιά
A = Αυτόματα (Σε αυτήν τη ρύθμιση, η κατεύθυνση αλλάζει μετά από κάθε μπούκλα)

Αυτόματη απενεργοποίηση
Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης απενεργοποίησης για πρόσθετη ασφάλεια. Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη για περισσότερο από 60 λεπτά συνεχόμενα, απενεργοποιείται αυτόματα. Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απλώς σύρετε τον διακόπτη στη ρύθμιση «0» και, στη συνέχεια, σύρετε τον διακόπτη στη ρύθμιση θερμότητας που είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

Κατάσταση αναστολής λειτουργίας
Αυτή η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης αναστολής λειτουργίας. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για περισσότερο από 20 λεπτά, η θερμοκρασία θα μειωθεί αυτόματα στους 150 °C περίπου. Αν θέλετε να συνεχίσετε τη χρήση της συσκευής μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απλώς κλείστε και ανοίξτε τις λαβές ώστε η συσκευή να επιστρέψει στη ρύθμιση θερμοκρασίας που χρησιμοποιούσατε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Είναι πολύ σημαντικό να χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο εργαλείο καθαρισμού για να καθαρίζετε τακτικά τον θάλαμο μπούκλας. Αυτό θα αποτρέψει τη συσσώρευση υπολειμμάτων και θα εξασφαλίσει ότι οι μπούκλες είναι πάντα τέλεια φορμαρισμένες.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδεμένη και κρύα.
- Υγράνετε ελαφρά το εργαλείο καθαρισμού με χλιαρό νερό και ήπιο απορρυπαντικό ή σαπούνι.
- Εισαγάγετε το εργαλείο πλήρως μέσα στην κοιλότητα του θαλάμου μπούκλας και περιστρέψτε το μέσα στον θάλαμο μπούκλας για να αφαιρέσετε τυχόν συσσώρευση υπολειμμάτων.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει στεγνώσει καλά πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Το εργαλείο καθαρισμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί πολλές φορές. Απλώς αφαιρέστε τα μαξιλαράκια, ξεπλύνετε τα με ζεστό σαπουνόνερο και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντιθέτως περιστρέψτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την πρίζα, για να μην τεντώνεται το καλώδιο.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή μετά τη χρήση.

MAGYAR

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

FONTOS! A készülék nem alkalmas nagyon hosszú, illetve hátközépig érőnél hosszabb haj formázására. Mivel a hajformázó felforrósodik, nem használható valódi hajból készült vagy szintetikus póthajon.

HASZNÁLAT
FIGYELEM! A készülék gőzkibocsátás közben megégetheti Önt, ha túl közel kerül a bőrhöz, a fejbőrhöz vagy a szemhez, illetve ha helytelenül használja. Annak érdekében, hogy a gőznyílásokból kiáramló forró víz ne érintkezhessen ezekkel a testrészekkel, minden használat előtt próbálja ki a készüléket önmagától eltartva azt. Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borítása ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fülre, arcra és nyakra.
- Amennyiben a kondicionáló funkciót szeretné használni, töltse fel desztillált vízzel a víztartó rekeszt, mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózatra. (Lásd „A víztartó rekesz megtöltése" részt). **Ügyeljen a következőkre:** Akkor is hagyja a helyén a víztartó rekeszt, ha nem szeretné használni a kondicionáló funkciót.
- Győződjön meg arról, hogy a haja tiszta, száraz, és nem tett rá szárazsampont, hajlakkot, hajhabot, viasz alapú spray-t, hajformázó port vagy egyéb hajformázó terméket.
- Fésülje ki hajából a gubancokat, és ossza legfeljebb 3 cm széles tincsekre azt a hajformázás megkezdéséhez.
- A készülék bekapcsolásához csúsztassa a hőmérséklet-szabályozót a hajtípusának megfelelő hőmérséklet-beállításhoz. A jelzőfény a kiválasztott hőmérséklet eléréséig villog. Ha a készülék elérte a megfelelő hőmérsékletet, a jelzőfény folyamatosan világít.
- A kondicionáló funkció használatához csúsztassa a kapcsolót a „be" pozícióhoz, amelyet így jelöltünk: . A kondicionáló funkciót ki is kapcsolhatja, ha a kapcsolót a „0" („ki") pozícióhoz csúsztatja. **Ügyeljen a következőkre:** Mindig várja meg, hogy a készülék teljesen felmelegedjen, mielőtt bekapcsolná a kondicionáló funkciót.
- Válassza ki a kívánt időzítőbeállítást (0, 8, 10 vagy 12) és az Önnek tetsző lokniirányt (L (bal), R (jobb) vagy A (automatikus)).
- Mindig úgy helyezze haját a készülékbe, hogy a göndörítő kamra nyitott fele a feje felé nézzen. Hosszabb haj esetében úgy helyezze haját a hajformázóba, hogy a készüléket lejjebb teszi a tincsen, így biztosítva, hogy a haj megfelelő módon a kamrába húzódjon. A tincseket egyenes vonalban és eligazgatva kell a készülék közepén, a karok között átvezetni.
- **Figyelmeztetés!** Ha helytelenül használja a készüléket, előfordulhat, hogy kissé összegubancolódik a haja. Ha ez megtörténne, első lépésként kapcsolja ki a készüléket, de ne húzza ki a hajából. Óvatosan bontsa ki a tincset a göndörítő kamrából.
- Erősen zárja össze a karokat. A készülék ezt követően a göndörítő kamrába húzza a tincset.
- Tartsa változatlan helyzetben a készüléket. Ha a tincs a göndörítő kamrába húzódott, és bekapcsolta az időzítőt, elindul az automatikus pittyegő hangjelzés. Tartsa összezárva a karokat, amíg 4 rövid pittyegő hangot nem hall egymás után, ami azt jelzi, hogy letelt a szükséges idő, és kiveheti a hajformázót a hajából. **Ügyeljen a következőkre:** Ha a „0" („hang ki") beállítást választja, nem hangzik fel hangjelzés. Csak egy figyelmeztető, pittyegő hangot fog hallani 15 másodperc elteltével.
- A tincs kiszabadításához teljesen engedje fel a karokat, majd lassan húzza a készüléket a fejével ellentétes irányba.
- Formázás előtt várja meg, hogy a lokni lehűljön.
- Ismételje ezt meg minden tincsen.
- Használat után csúsztassa a hőmérséklet-szabályozót a „0" pozícióba a készülék kikapcsolásához, majd húzza ki azt a hálózati csatlakozóból.
- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

A VÍZTARTÓ REKESZ MEGTÖLTÉSE
- A víztartó rekesz kivétele, megtöltése vagy behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy kikapcsolta és kihúzta a hálózati csatlakozóból a készüléket. Mindig vegye ki az egész víztartó rekeszt a készülékből, mielőtt megtöltené desztillált vízzel.
- Tolja felfelé a víztartó rekesz oldalán lévő gombot a rekesz kivételéhez.
- Az egész rekesz kivételéhez óvatosan csúsztassa ki azt a helyéről.
- Nyissa fel a víztartó rekesz alján lévő gumifedőt, majd a nagy nyíláson keresztül töltsön desztillált vizet a rekeszbe.
- Helyezze vissza a gumifedőt, és győződjön meg arról, hogy az teljesen lezárja a rekeszt, és nem engedi, hogy kifolyjon belőle a víz.
- Tegye vissza a víztartó rekeszt a helyére. A víztartó rekesz visszakattan a helyére, így biztosan nem fog elmozdulni.
- A készülék használata előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a keze és a rekesz külső része teljesen száraz.

Hőmérséklet-beállítások
Ha Önnek sérülékeny, vékony szálú, szőkített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastag szálú haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasoljuk, hogy mindig végezzen próbát az első használat előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajtípusának megfelelő hőmérséklet-beállítást használja. Kezdje a legalacsonyabb beállítással, és emelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.
Az alábbi hőmérséklet-beállítások közül választhat:

0 = KI
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Időzítőbeállítások
A készülék 3, pittyegő hangjelzéses időzítőbeállítással rendelkezik. Az egyes beállítások használatával különböző loknikat formázhat. Kövesse az alábbi útmutatót a beállítások kiválasztásához:
„0"-ás beállítás = nincs hangjelzés (Rendkívül óvatosan használja a készüléket ezzel a beállítással.)
„8"-as beállítás (8 másodperc után 3 pittyegés) a laza hullámokért
„10"-es beállítás (10 másodperc után 4 pittyegés) a lágy loknikért
„12"-es beállítás (12 másodperc után 5 pittyegés) a határozott loknikért

Lokniirány-beállítások
Válasszon a különböző lokniirányok közül, hogy Önnek tetsző stílusú loknikat készíthessen. Kövesse az alábbi útmutatót a beállítások kiválasztásához:
L = bal
R = jobb
A = automatikus (Ezzel a beállítással a készülék minden egyes lokni után megváltoztatja az irányt.)

Automatikus kikapcsolás
A készüléket a fokozott biztonság érdekében automatikus kikapcsolási funkcióval látták el. Ha a készülék több mint 60 percen át folyamatosan bekapcsolt állapotban van, akkor automatikusan kikapcsol. Amennyiben tovább szeretné használni a készüléket, akkor a készülék újbóli bekapcsolásához egyszerűen csúsztassa a kapcsolót a „0" pozícióhoz, majd az Ön hajtípusának megfelelő hőmérséklet-beállításhoz.

Alvó üzemmód
A készülék automatikus alvó üzemmóddal rendelkezik. Ha több mint 20 percig nem használja a készüléket, automatikusan 150 °C körülire csökken a hőmérséklete. Amennyiben ezt követően használni kívánja a készüléket, egyszerűen zárja össze, majd engedje fel a karokat; a készülék így visszamelegszik arra a hőmérsékletre, amelyen korábban használta azt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
Rendkívül fontos, hogy rendszeresen megtisztítsa a göndörítő kamrát a készülékhez kapott tisztítóeszközzel. Ily módon meggátolhatók a lerakódások, és mindig tökéletes loknik készíthetők.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van, ki van húzva a hálózati csatlakozóból, és lehűlt.
- Meleg vízzel nedvesítse meg kissé a tisztítóeszközt, és tegyen rá kímélő mosószert vagy szappant.
- Helyezze be az eszközt a göndörítő kamra nyílásába, majd körkörös mozdulatokkal távolítsa el a lerakódásokat a kamrából.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen megszáradt, mielőtt újra használná.
- A tisztítóeszköz többször is használható; egyszerűen vegye le filcpárnákat, öblítse ki őket meleg szappanos vízben, majd hagyja őket megszáradni.

FONTOS! Soha ne tegye vízbe vagy más folyadékba a készüléket.
A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kövesse az alábbi utasításokat:
- Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett.
- Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból használat után.

POLSKI

Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.

WAŻNE! Lokówka nie jest przeznaczona do bardzo długich włosów. Nie należy jej używać do układania włosów o długości sięgającej poniżej biustu. Lokówka osiąga wysokie temperatury i nie nadaje się do stosowania na doczepianych włosach syntetycznych ani naturalnych.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA
OSTRZEŻENIE! Para emitowana z urządzenia może spowodować oparzenia, jeżeli urządzenie jest używane zbyt blisko skóry ciała lub głowy bądź oczu lub jeżeli jest używane nieprawidłowo. Aby zmniejszyć ryzyko kontaktu z gorącą wodą pryskającą z otworów do odprowadzania pary, przed każdym użyciem przetestuj urządzenie, trzymając je z dala od ciała. Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała bezpośredniej styczności ze skórą, w szczególności z oczami, uszami, twarzą i szyją.
- Jeżeli chcesz użyć ustawienia kondycjonowania, przed podłączeniem urządzenia do zasilania napełnij zbiornik na wodę wodą destylowaną. (Patrz punkt Napełnianie zbiornika na wodę). **Uwaga:** Nawet jeżeli ustawienie kondycjonowania nie jest używane, nie odłączaj zbiornika na wodę.
- Włosy muszą być czyste i suche. Nie nakładaj na nie suchego szamponu, lakieru do włosów, pianki, wosku w aerozolu, pudru do stylizacji ani żadnych innych produktów do układania włosów.
- Rozczesz dobrze włosy i przygotuj je do stylizacji, dzieląc na pasma o szerokości nie większej niż 3 cm.
- Aby włączyć urządzenie, przesuń przełącznik temperatury na ustawienie odpowiednie do rodzaju włosów. Kontrolka będzie migać do momentu osiągnięcia przez urządzenie wybranej temperatury. Gdy urządzenie osiągnie wybraną temperaturę, kontrolka zapali się na stałe.
- Aby użyć ustawienia kondycjonowania, przesuń przełącznik do pozycji wł. oznaczonej . Aby wyłączyć ustawienie kondycjonowania, przesuń przełącznik do pozycji „0". **Uwaga:** Przed włączeniem ustawienia kondycjonowania poczekaj, aż urządzenie się całkowicie nagrzeje.
- Wybierz preferowane ustawienie timera (0, 8, 10 lub 12) i preferowane ustawienie kierunku kręcenia włosów (L, R lub A).
- Wkładając włosy do urządzenia, trzymaj je tak, by otwarta część komory lokówki była zwrócona w stronę głowy. W przypadku dłuższych włosów włóż je do urządzenia na większą długość, aby zapewnić ich skuteczne wciągnięcie do komory. Pasmo włosów musi być proste i równo ułożone w środku urządzenia pomiędzy uchwytami.
- **Uwaga!** Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może prowadzić do lekkiego splątania włosów. W przypadku splątania włosów wyłącz urządzenie, ale nie zsuwaj go od razu z włosów. Ostrożnie wyjmuj włosy, aż uwolnisz całe pasmo z komory lokówki.
- Mocno ściśnij uchwyty, aby umożliwić wciągnięcie włosów do komory lokówki.
- Trzymaj urządzenie w odpowiedniej pozycji. Po wciągnięciu włosów do komory lokówki i włączeniu ustawienia timera urządzenie zacznie wydawać sygnał dźwiękowy. Trzymaj uchwyty w pozycji zamkniętej do czasu, aż urządzenie wyemituje 4 szybkie sygnały dźwiękowe, co oznacza, że odpowiedni czas upłynął i włosy można już wyjąć z lokówki. **Uwaga:** Po ustawieniu wyłączenia dźwięku w pozycji „0" urządzenie nie będzie wydawać sygnału dźwiękowego. Urządzenie wyda jedynie sygnał ostrzegawczy po 15 sekundach.
- Zwolnij uchwyty całkowicie i zsuń urządzenie z włosów, aby odsłonić loki.
- Przed układaniem loków upewnij się, że włosy ostygły.
- Powtórz tę czynność dla każdego pasma włosów.
- Po zakończeniu ustaw przełącznik temperatury w pozycji „0", aby wyłączyć urządzenie, i odłącz je od gniazdka.
- Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że wystygło.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ
- Podczas wyjmowania, napełniania i instalowania zbiornika na wodę upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania. Przed napełnieniem zbiornika na wodę wodą destylowaną całkowicie odłącz go od urządzenia.
- Przesuń klapkę przycisku z boku zbiornika na wodę do góry, aby go zwolnić.
- Ostrożnie wysuń zbiornik na wodę, aby całkowicie odłączyć go od urządzenia.
- Otwórz gumową uszczelkę umieszczoną w podstawie zbiornika na wodę i napełnij zbiornik wodą destylowaną przez duży otwór.
- Załóż ponownie gumową uszczelkę, upewniając się, że zapewnia pełne uszczelnienie i uniemożliwia wyciekanie wody.
- Podłącz zbiornik na wodę do urządzenia. Słyszalne kliknięcie oznacza, że zbiornik na wodę został zamocowany prawidłowo.
- Przed użyciem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce oraz zewnętrzna część zbiornika są całkowicie suche.

Ustawienia temperatury
Jeśli masz włosy delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia w celu upewnienia się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Należy zacząć od najniższych ustawień i zwiększać temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.
Wskazówki dotyczące ustawień temperatury:
0 = WYŁ.
I = 190°C
II = 210°C
III = 230°C

Ustawienia timera
Dostępne są 3 ustawienia timera z sygnałem dźwiękowym. Różne ustawienia pozwalają na uzyskanie różnych efektów stylizacji. Użyj następujących ustawień jako wytycznych:
Ustawienie 0 = Brak sygnału dźwiękowego (zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z tego ustawienia)
Ustawienie 8 (8 sekund, 3 sygnały dźwiękowe) — lekkie fale
Ustawienie 10 (10 sekund, 4 sygnały dźwiękowe) — miękkie loki
Ustawienie 12 (12 sekund, 5 sygnałów dźwiękowych) — wyraźne loki

Ustawienie kierunku zwijania
Ustawienie kierunku kręcenia włosów pozwala dowolnie dostosować stylizację. Użyj następujących ustawień jako wytycznych:
L = w lewo
R = w prawo
A = automatyczny (zmiana kierunku po skręceniu każdego pasma)

Automatyczne wyłączanie
W celach bezpieczeństwa urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Urządzenie wyłączy się automatycznie, jeżeli będzie włączone w trybie ciągłym przez ponad 60 minut. Aby kontynuować korzystanie z urządzenia po tym czasie, po prostu przesuń przełącznik do ustawienia „0". Następnie przesuń go do ustawienia temperatury odpowiedniego dla rodzaju włosów, aby ponownie włączyć zasilanie.

Tryb uśpienia
Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego trybu uśpienia. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez ponad 20 minut, temperatura automatycznie spadnie do około 150°C. Jeśli chcesz kontynuować używanie urządzenia po tym czasie, po prostu zamknij i zwolnij uchwyty, a urządzenie powróci do poprzednio wybranego ustawienia temperatury.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Należy regularnie czyścić komorę lokówki za pomocą dołączonego narzędzia do czyszczenia. Zapobiegnie to gromadzeniu się osadów z produktów, dzięki czemu loki będą zawsze idealnie uformowane.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od gniazdka elektrycznego i wystudzone.
- Lekko zwilż narzędzie do czyszczenia ciepłą wodą i łagodnym detergentem lub mydłem.
- Włóż narzędzie całkowicie do wnęki komory lokówki i obracaj nim dookoła, aby usunąć nagromadzone osady z produktów.
- Przed ponownym użyciem upewnij się, że urządzenie całkowicie wyschło.
- Narzędzie do czyszczenia może być używane wielokrotnie. Wystarczy usunąć podkładki filcowe, wypłukać je w ciepłej wodzie z mydłem i pozostawić do wyschnięcia przed ponownym użyciem.

WAŻNE! Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.
Aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie, należy stosować się do następujących zasad:
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.
- Podczas używania urządzenia nie rozciągaj przewodu daleko od gniazdka.
- Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.

ČESKY

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.

DŮLEŽITÉ! Tento přístroj není určen pro velmi dlouhé vlasy a neměl by se používat na vlasy sahající pod prsa. Tento přístroj dosahuje vysokých teplot a není vhodný pro použití na syntetických vlasech ani na prodloužení ze skutečných vlasů.

NÁVOD K POUŽITÍ
UPOZORNĚNÍ! Při vyvíjení páry může tento spotřebič způsobit popálení, pokud je používán příliš blízko kůže, pokožky hlavy nebo očí nebo pokud je používán nesprávně. Aby se snížilo riziko kontaktu s horkou vodou z parních průduchů, před každým použitím zařízení otestujte tak, že jej budete držet dál od těla. Dbejte na to, aby horký povrch spotřebiče nepřišel do přímého kontaktu s kůží, především v oblasti očí, uší, obličeje a krku.
- Pokud chcete použít nastavení kondicionování, před zapojením spotřebiče naplňte nádržku na vodu destilovanou vodou. (Viz Naplnění nádržky na vodu). **Upozornění:** I když se nepoužívá nastavení kondicionování, ponechte nádržku na vodu na místě.
- Ujistěte se, že jsou vaše vlasy čisté, suché a bez stop suchého šamponu, spreje na vlasy, tužidla, vosku ve spreji, tvarovacího pudru či jiných stylingových přípravků.
- Vlasy rozčesejte tak, aby nebyly rozcuchané, a rozdělte je na části o šíře nepřesahující 3 cm tak, aby byly připravené na styling.
- Posunutím tlačítka nastavte teplotu vhodnou pro váš typ vlasů a zapněte spotřebič. Indikátor bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty. Jakmile se spotřebič zahřeje na požadovanou teplotu, zůstane indikátor svítit.
- Chcete-li použít nastavení kondicionování, posuňte přepínač do označené polohy zapnuto . Popřípadě přepněte nastavení do polohy „0" a nastavení kondicionování vypněte. **Upozornění:** Před zapnutím nastavení kondicionování vždy vyčkejte, až se zařízení úplně zahřeje.
- Vyberte preferované nastavení časovače (0, 8, 10 nebo 12) a preferované nastavení směru zvlnění (L, R nebo A).
- Vlasy vždy vkládejte do přístroje tak, aby otevřená část loknovací komory byla směrem k hlavě. Pokud máte dlouhé vlasy, vložte je do spodní části přístroje tak, aby se do komory dobře zavedly. Příslušná část vlasů musí být rovná a umístěna úhledně do středu přístroje mezi rukojeti.
- **Výstraha!** Pokud se přístroj nepoužívá správně, může v některých případech dojít k mírnému zacuchání. Pokud dojde k zacuchání, nejprve přístroj vypněte a přestaňte v pohybu přístrojem směrem od vlasů. Jemně rozmotávejte vlasy z loknovací komory, dokud nebudou plně uvolněné.
- Pevně stiskněte rukojeti k sobě tak, aby se vlasy vtáhly do loknovací komory.
- Držte přístroj v pozici a jakmile budou vlasy vtaženy do loknovací komory a bude zapnuto nastavení časovače, spustí se indikátor automatického pípnutí. Nadále držte rukojeti zavřené, dokud přístroj nevydá 4 rychlá po sobě jdoucí pípnutí na znamení toho, že se čas naplnil a přístroj můžete z vlasů odstranit. **Upozornění:** Pokud vyberete nastavení vypnutí zvuku „0", nebude se ozývat žádný zvukový signál. Za 15 sekund zazní výstražné pípnutí.
- Uvolněte rukojeti a plynule přesuňte přístroj směrem od hlavy tak, aby se ukázaly vlny.
- Před úpravou vlasů je nechte vychladnout.
- Stejný postup opakujte s každým pramenem vlasů.
- Po použití přístroj vypněte posunutím přepínače teploty do polohy „0" a odpojte jej ze zásuvky.
- Před uložením nechte přístroj vychladnout.

PLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU
- Ujistěte se, že při demontáži, plnění a instalaci nádržky na vodu je spotřebič vypnutý a odpojený. Před plněním destilovanou vodou vždy zcela vyjměte nádržku na vodu ze spotřebiče.
- Pro uvolnění zatlačte jazýček tlačítka na boční straně nádržky na vodu nahoru.
- Opatrně vysuňte nádržku z její polohy, abyste ji mohli zcela vyjmout ze spotřebiče.
- Otevřete gumové těsnění umístěné na dně nádržky na vodu a nalijte destilovanou vodu velkým otvorem.
- Umístěte gumové těsnění a ujistěte se, že je zcela utěsněné a voda nemůže vytéct.
- Připojte nádržku na vodu zpět na spotřebič. Nádržka na vodu zacvakne zpět na své místo a díky tomu je bezpečně zajištěna.
- Před použitím spotřebiče se ujistěte, že jsou ruce a vnější strana nádržky zcela suché.

Nastavení ohřevu
Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nižší teplotu. Pro silnější vlasy použijte vyšší teplotu. Při prvním použití se doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navyšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.
Níže naleznete průvodce nastavením teploty:

0 = VYP
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Nastavení časovače
K dispozici jsou 3 nastavení časovače se zvukovým signálem. Různá nastavení lze použít k dosažení různých efektů zvlnění. Jako vodítko použijte následující nastavení:

Nastavení 0 = Žádný zvukový signál (Při použití tohoto nastavení buďte zvlášť opatrní)
Nastavení 8 (8 sekund, 3 pípnutí) pro volné vlny
Nastavení 10 (10 sekund, 4 pípnutí) pro měkké vlny
Nastavení 12 (12 sekund, 5 pípnutí) pro výrazné vlny

Nastavení směru zvlnění
Upravte svůj styl pomocí nastavení směru zvlnění. Jako vodítko použijte následující nastavení:

L = Vlevo
R = Vpravo
A = Auto (Tím se změní směr po každém zatočení)

Automatické vypnutí
Tento přístroj má pro zvýšení bezpečnosti funkci automatického vypnutí. Pokud je přístroj nepřetržitě zapnutý déle než 60 minut, automaticky se vypne. Chcete-li přístroj po uplynutí této doby dále používat, jednoduše přepněte do polohy „0" a poté opět přepněte na takovou teplotu, která je vhodná pro váš typ vlasů.

Režim spánku
Toto zařízení má funkci automatického režimu spánku. Pokud se spotřebič nepoužívá déle než 20 minut, teplota automaticky klesne na přibližně 150 °C. Pokud chcete po této době pokračovat v používání spotřebiče, jednoduše zavřete a uvolněte rukojeti a teplota se vrátí na nastavenou teplotu, při které jste jej používali.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Je velmi důležité používat dodaný čisticí nástroj k pravidelnému čištění loknovací komory. Tak předejdete usazování produktu a vytvářené lokny budou mít vždy dokonalý tvar.
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý, odpojený ze zásuvky a vychladlý.
- Čisticí nástroj mírně navlhčete teplou vodou a slabým čisticím prostředkem nebo mýdlem.
- Nástroj vložte do dutiny loknovací komory a otáčejte jím kolem loknovací komory tak, abyste odstranili případné usazeniny produktu.
- Než přístroj začnete znovu používat, ujistěte se, že důkladně uschnul.
- Čisticí nástroj lze používat opakovaně; jednoduše sejměte plstěné polštářky, opláchněte je v teplé mýdlové vodě a před opětovným použitím je nechte uschnout.

DŮLEŽITÉ! Přístroj neponořujte do vody ani jiné tekutiny.
Pokud chcete přístroj uchovat v co nejlepším stavu, postupujte dle níže uvedených kroků:
- Kabel přístroje neomotávejte kolem přístroje samotného, ale vytvořte z kabelu volnou smyčku vedenou podél přístroje.
- Nepoužívejte přístroj, pokud by kabel musel být příliš napnutý.
- Po použití kabel vždy vypojte ze zásuvky.

РУССКИЙ

Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Данный прибор для укладки волос не предназначен для работы с очень длинными волосами, соответственно, его не следует использовать для волос длиной ниже бюста. Прибор для укладки волос нагревается до высоких температур и не подходит для использования на шиньонах, как из синтетических, так и из натуральных волос.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАНИЕ! Во время подачи пара этот прибор может вызвать ожоги, при использовании слишком близко к коже, голове или глазам, либо при неправильной эксплуатации. Чтобы снизить риск контакта с горячей водой из пароотводов, проверяйте прибор перед каждым использованием, отведя его в сторону от тела. Избегайте прямого контакта горячей поверхности прибора с кожей, в частности, с глазами, ушами, лицом и шеей.
- Если вы хотите использовать режим кондиционирования, то перед подключением прибора к электросети наполните его резервуар дистиллированной водой. (см. «Наполнение резервуара водой») **Обратите внимание:** Даже если режим кондиционирования не используется, не снимайте резервуар.
- Убедитесь в том, что ваши волосы чистые, сухие, не содержат сухих остатков шампуня, лака для волос, пены, спрей-воска, укладочной пудры или любых других средств для укладки волос.
- Для устранения спутанных волос тщательно расчешите их и разделите на готовые к укладке пряди не шире 3 см.
- Установите переключатель на температурный режим, подходящий для вашего типа волос, чтобы включить прибор. Индикатор будет мигать до достижения требуемой температуры. При достижении нужной температуры индикатор будет гореть, не мигая.
- Чтобы использовать режим кондиционирования, передвиньте переключатель в положение «включено», отмеченное . Либо переведите переключатель в положение «0» для отключения режима кондиционирования. **Обратите внимание:** Перед включением режима кондиционирования дайте прибору полностью нагреться.
- Выберите предпочтительный режим таймера (0, 8, 10 или 12) и направление завивки (L, R или A).
- Всегда вставляйте волосы в прибор таким образом, чтобы открытая часть отделения для завивки была обращена по направлению к голове. Длинные волосы следует вставлять в прибор еще глубже, чтобы обеспечить эффективное размещение волос в отделении для завивки. Прядь волос должна быть прямой и аккуратно размещена по центру прибора, между ручками.
- **Осторожно!** При неправильном использовании прибора в некоторых случаях может иметь место незначительное спутывание волос. В случае спутывания, прежде всего выключите прибор и старайтесь не вытягивать из него волосы с усилием. Аккуратно извлеките волосы из отделения для завивки до полного их высвобождения.
- Плотно сомкните ручки, чтобы волосы были зажаты в отделении для завивки.
- Удерживайте прибор в требуемом положении. Как только волосы попадут в отделение для завивки при включенной функции таймера, прибор начнет подавать прерывистый звуковой сигнал. Продолжайте удерживать ручки сомкнутыми до тех пор, пока прибор не подаст 4 коротких последовательных сигнала: это означает, что время истекло и прибор можно снять с волос. **Обратите внимание:** Если режим звука установлен на «0», то звукового сигнала не последует. При этом через 15 секунд сработает только предупреждающий сигнал.
- Полностью разомкните ручки и плавным движением снимите прибор с головы, чтобы высвободить завитые пряди.
- Перед началом укладки дайте локонам остыть.
- Повторите этой действие для каждой пряди волос.
- После использования передвиньте переключатель температуры в положение «0», чтобы выключить прибор, и отключите его от сети.
- Перед тем как убрать прибор, дайте ему остыть.

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ
- При снятии, наполнении и установке резервуара для воды убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети. Перед наполнением резервуара дистиллированной водой полностью снимайте его с прибора.
- Потяните кнопку-зажим сбоку резервуара вверх, чтобы снять его.
- Аккуратно выдвиньте резервуар, полностью извлекая его из прибора.
- Откройте резиновую пробку в основании резервуара и наполните резервуар дистиллированной водой через большое отверстие.
- Установите резиновую пробку на место, убедившись в ее герметичности.
- Установите резервуар обратно в прибор. Резервуар защелкнется на своем месте, что обеспечит его надежное крепление.
- Перед использованием прибора убедитесь, что ваши руки и внешние поверхности резервуара сухие.

Регулировка температуры
Если у вас тонкие, ломкие, окрашенные или осветленные волосы, используйте более низкую температуру. Для густых волос используйте более высокую температуру. Рекомендуется протестировать прибор перед первоначальным использованием, чтобы выбрать температуру, подходящую для вашего типа волос. Начните с низких температурных режимов и повышайте температуру, пока не достигните требуемого результата.
Далее вы найдете справочную информацию о температурных режимах прибора:
0 = ВЫКЛЮЧЕН
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Режимы таймера
Прибор имеет 3 режима таймера, сопровождаемые звуковым сигналом. Разные режимы используются для получения разных видов завивки. Для использования доступны следующие режимы:
Режим 0 = Отсутствие звукового сигнала (Будьте внимательны при использовании данного режима)
Режим 8 (8 секунд, 3 сигнала) для укладки свободными волнами
Режим 10 (10 секунд, 4 сигнала) для укладки пышными волнами
Режим 12 (12 секунд, 5 сигналов) для завивки

Выбор направления завивки
Выбирайте направление завивки для создания своего стиля. Для использования доступны следующие режимы:
L = Влево
R = Вправо
A = Авто (направление меняется после каждого локона)

Автоматическое выключение
Данный прибор имеет функцию автоматического выключения для дополнительной безопасности. Если прибор остается включенным непрерывно в течение более 60 минут, он выключится автоматически. Если вы хотите продолжать использовать прибор в дальнейшем, сдвиньте переключатель в положение «0», затем передвиньте переключатель на температурную настройку, подходящую для вашего типа волос, чтобы снова включить прибор.

Неактивный режим
Данный прибор имеет функцию автоматического перехода в неактивный режим. Если прибор не используется дольше 20 минут, температура автоматически снижается примерно до 150 °C. Если вы хотите продолжить использовать прибор, просто сомкните, а потом разомкните ручки для возвращения к предварительно выбранному температурному режиму.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Настоятельно рекомендуется производить регулярную чистку отделения для завивки с помощью прилагаемого к прибору инструмента для очистки. Это предотвратит скопление отложений, чтобы локоны всегда были идеальной формы.
- Убедитесь в том, что прибор выключен, обесточен и остыл.
- Слегка смочите инструмент для очистки теплой водой и мягким моющим средством или мылом.
- Полностью вставьте инструмент в полость отделения для завивки и проверните его вокруг отделения для удаления загрязнений.
- Перед повторным использованием убедитесь в том, что прибор полностью высох.
- Инструмент для очистки можно использовать многократно: просто снимите войлочные подушечки, промойте их в теплой мыльной воде и дайте высохнуть перед повторным использованием.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
Чтобы прибор служил как можно дольше, следуйте приведенным ниже инструкциям:
- Не оборачивайте провод вокруг прибора: вместо этого сверните его свободными петлями и положите рядом с прибором.
- При использовании прибора не натягивайте провод питания.
- Всегда отключайте прибор от розетки после использования.

Электрический прибор для укладки волос
Производитель: Бэбилис САРЛ
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви - Франция
Импортер: ООО «Бэбилис Восток»
117405 , Москва, ул Дорожная д.60Б
Факс +7 495-7874389
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

Önce güvenlik talimatlarını okuyun.

ÖNEMLİ! Bu şekillendirici çok uzun saçlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır ve uzunluğu gövdeyi geçen saçlarda kullanılmamalıdır. Bu şekillendirici yüksek sıcaklıklara ulaşır ve sentetik veya gerçek postişlerde kullanıma uygun değildir.

NASIL KULLANILIR
UYARI! Bu cihaz buhar yaydığı esnada cilde, kafa derisine veya gözlere çok yakın kullanılırsa ya da düzgün kullanılmazsa yanıklara neden olabilir. Buhar deliklerinden gelen sıcak suyla temas riskini azaltmak için her kullanımdan önce cihazı vücudunuzdan uzak tutarak test edin. Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle gözler, kulaklar, yüz ve boyun olmak üzere cilt ile doğrudan temas etmemesine dikkat edin.
- Koşullandırma ayarını kullanmak istiyorsanız cihazın fişini takmadan önce su haznesini doldururken damıtılmış su kullanın. (Su Haznesini Doldurma bölümüne bakınız.) **Lütfen dikkat:** Koşullandırma ayarını kullanmayacaksanız bile su haznesini yerinden çıkarmayın.
- Saçın temiz ve kuru olduğundan ve saçta kuru şampuan, saç spreyi, saç köpüğü, sprey wax, şekillendirici toz veya başka bir şekillendirici ürün bulunmadığından emin olun.
- Dolaşıklıkları açmak için saçınızı tarayın. Şekil vermek üzere saçınızı 3 cm'den geniş olmayan kısımlara ayırın.
- Cihazı açmak için sıcaklık düğmesini saç tipinize uygun ısı ayarına getirin . Cihaz, seçilen sıcaklık derecesine ulaşana kadar gösterge ışığı yanıp söner. Cihaz, sıcaklık ayarına ulaştığında gösterge ışığı sabit duruma geçer.
- Koşullandırma ayarını kullanmak için düğmeyi on konumuna getirin . Ya da koşullandırma ayarını düğmeyi "0" konumuna getirerek kapatabilirsiniz. **Lütfen dikkat:** Koşullandırma ayarını açmadan önce her zaman cihazın tamamen ısınmasını bekleyin.
- Tercih ettiğiniz zamanlayıcı ayarını (0, 8, 10 veya 12) ve tercih ettiğiniz bukle yönü ayarını (L, R veya A) seçin.
- Saçınızı cihaza yerleştirirken bukle haznesinin açık kısmı kafanıza doğru dönük olmalıdır. Daha uzun saçlar için, saçı cihaza yerleştirirken ayırdığınız kısmın ucuna yakın taraftan yerleştirerek saçın hazneye etkili bir şekilde alınmasını sağlayın. Saçın ayrılan kısmı düz olmalıdır ve düzgün bir şekilde cihazın ortasından tutma yerlerinin arasına yerleştirilmelidir.
- **Dikkat!** Cihaz yanlış kullanılırsa bazı durumlarda hafif dolaşıklık oluşabilir. Dolaşıklık oluşursa ilk olarak cihazı kapatın ve cihazı saçınızdan çekmeye çalışmayın. Tamamen çıkana kadar saçı bukle haznesinden hafif hafif çekin.
- Tutamaçları sıkıca kapatarak saçın bukle haznesinin içine çekilmesini sağlayın.
- Cihazı sabit tutun; saç bukle haznesinin içine çekildikten ve zamanlayıcı ayarı açıldıktan sonra otomatik bir bip sesi çıkmaya başlayacak. Cihaz arka arkaya 4 hızlı bip sesi çıkarmaya başlayıncaya kadar tutamaçları kapalı tutmaya devam edin; bu ses sürenin dolduğunu ve şekillendiriciyi saçınızdan çekebileceğinizi işaret eder. **Lütfen dikkat:** Ses ayarı "0" seçeneğinde kapalı olarak ayarlıysa bip sesi çıkmaz. Sadece 15. saniyede uyarı olarak bir bip sesi çıkar.
- Tutamaçları tamamen bırakın ve cihazı kafanızdan nazikçe ayırarak bukleyi ortaya çıkarın.
- Şekil vermeden önce buklenin soğumasını bekleyin.
- Saçlarınızın tamamı için bu işlemi tekrarlayın.
- Kullandıktan sonra cihazı kapatmak için sıcaklık düğmesini "0" konumuna getirin ve prizden çekin.
- Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

SU HAZNESİNİ DOLDURMA
- Su haznesini çıkarırken, doldururken veya takarken cihazın kapalı ve prizden çekilmiş olduğundan emin olun. Su haznesini damıtılmış su ile doldurmadan önce her zaman hazneyi cihazdan tamamen çıkardığınızdan emin olun.
- Su haznesini çıkarmak için haznenin yan tarafındaki düğmeyi yukarı itin.
- Hazneyi cihazdan tamamen çıkarmak için yerinden nazikçe dışarı doğru kaydırın.
- Su haznesinin alt kısmında bulunan kauçuk contayı açın ve büyük delikten damıtılmış suyu doldurun.
- Kauçuk contayı yerine geri takın, contanın su kaçmayacak şekilde tamamen takılmış olması gerekir.
- Su haznesini cihaza geri takın. Su haznesi yerine yerleşirken bir klik sesi çıkarır, bu ses haznenin yerine sağlam bir şekilde yerleştiğini gösterir.
- Cihazı kullanmadan önce ellerinizin ve haznenin dış kısmının tamamen kuru olduğundan emin olun.

Isı Ayarları
Hassas, ince, rengi açılmış veya boyalı saçlarınız varsa düşük ısı ayarını kullanın. Saçlarınız kalınsa yüksek ısı ayarını kullanın. Saç tipinize uygun sıcaklığı kullandığınızdan emin olmanız için ilk kullanımda bir deneme yapmanız önerilir. En düşük ayardan başlayın ve istediğiniz sonuca ulaşana kadar sıcaklığı artırın.
Aşağıda sıcaklık ayarlarıyla ilgili bir kılavuz vardır:

0 = Kapalı
I = 190 °C
II = 210 °C
III = 230 °C

Zamanlayıcı Ayarları
Bip sesi çıkaran 3 zamanlayıcı ayarı vardır. Farklı ayarlar kullanarak farklı bukleler elde edebilirsiniz. Kılavuz olarak aşağıdaki ayarları kullanın:

0 Ayarı = Bip sesi yoktur (Bu ayarı kullanırken ekstra dikkatli olun)
8 Ayarı (8 saniye, 3 bip) hafif dalgalar için
10 Ayarı (10 saniye, 4 bip) hafif bukleler için
12 Ayarı (12 saniye, 5 bip) belirgin bukleler için

Bukle Yönü Ayarı
Saç stilinizi özelleştirmek için bukle yönü ayarlarını kullanın. Kılavuz olarak aşağıdaki ayarları kullanın:

L = Sol
R = Sağ
A = Otomatik (Bu ayar her buklenin yönünü bir öncekine göre sıraya koyar)

Otomatik Kapanma
Bu cihazda ekstra güvenlik amaçlı otomatik kapanma özelliği vardır. Eğer cihaz 60 dakikadan uzun süre devamlı açık kalırsa otomatik olarak kapanır. Bu süre geçtikten sonra cihazı kullanmaya devam etmek isterseniz cihazı tekrar açmak için düğmeyi önce "0" ayarına, sonra da saçınızın türüne uygun ısı ayarına kaydırmanız yeterlidir.

Uyku Modu
Bu cihazda otomatik uyku modu özelliği vardır. Cihaz 20 dakikadan uzun süre kullanılmazsa sıcaklık otomatik olarak yaklaşık 150 °C'ye düşer. Bu süreden sonra cihazı kullanmaya devam etmek istiyorsanız tutamaçları kapatıp açmanız yeterlidir; cihaz önceden kullanmakta olduğunuz sıcaklık ayarıyla çalışmaya devam edecektir.

TEMİZLİK VE BAKIM
Bukle haznesini düzenli olarak temizlemek için cihazla birlikte gelen temizlik aparatını kullanmak çok önemlidir. Böylece haznede birikinti oluşmasını engeller ve buklelerin her zaman mükemmel olmasını sağlarsınız.
- Cihazın kapalı, prizden çekilmiş ve soğuk olduğundan emin olun.
- Temizlik aparatını içinde yumuşak temizlik malzemesi veya sabun bulunan ılık su ile hafifçe nemlendirin.
- Aparatı bukle haznesinin boşluk kısmına tamamen sokun ve bukle haznesinin içinde döndürerek oluşmuş birikintileri çıkarın.
- Tekrar kullanmadan önce cihazın iyice kurumuş olduğundan emin olun.
- Temizlik aparatı birçok kez kullanılabilir; aparattaki keçe pedleri çıkarmanız, sabunlu ılık suda yıkamanız ve tekrar kullanmadan önce kurutmanız yeterlidir.

ÖNEMLİ! Cihazı suya veya başka sıvılara sokmayın.
Cihazınızı en iyi durumda tutmak için aşağıdaki adımları takip edin:
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bunun yerine cihazın yanında gevşek bir şekilde kendi etrafına sarın.
- Cihazı sürekli prize bağlı halde tutmayın.
- Kullandıktan sonra mutlaka prizden çekin.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros
Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43